Ausgabe 08 (22.06.2018) – 28. Jahrgang

Über 1200 Jahre alt
Artern

AMTSBLATT

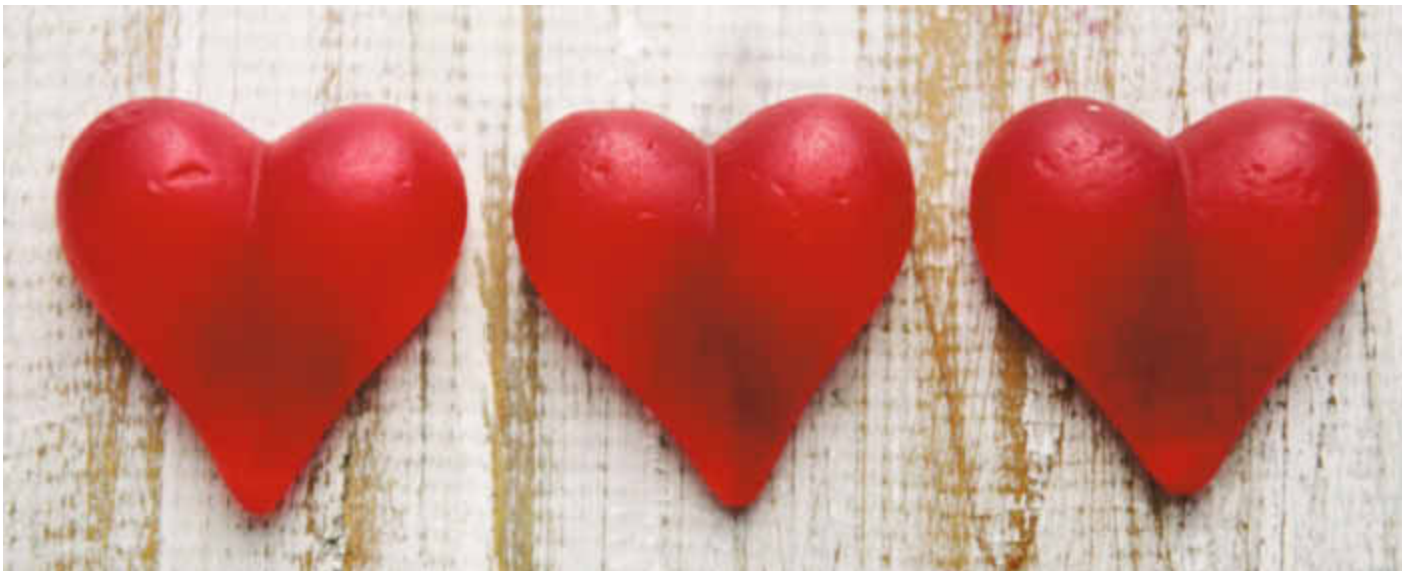
der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpfiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt

„Die Sonne scheint in Mama's Herzen"

Am 15.05.18 gab es ein Verwöhnprogramm bei den „Kyffhäuserzwergen" in Ichstedt.
Mit Kaffee und Kuchen wurde die Muttertagsfeier gestartet und jede Mutti konnte die Zeit mit ihrem Schatz oder ihren Schätzen in der jeweiligen Gruppe verbringen. Weiter ging es unter anderem auf Decken im Pfarrgarten oder Gruppenräumen, wo es ein selbstgemachtes Peeling für die fleißigen Hände der Mamas gab und eine Massage durch kleine Käferhände. Zum Abschluss gab es noch ein Lied und Tanz und gebastelte Herzensgeschenke der KITA-Zwerge.

Wir sagen „Danke" an alle Erzieher und Helfer für tolle Augenblicke und Ideen.

Eine Zwergenmama



Wichtige Telefonnummern

Notrufe
Polizei ..... 36 10 / 1 10
Feuerwehr 1 12
Medizinischer Notdienst 11 61 17
Notdienstsprechstunde:
DRK-Manniske-Krankenhaus Bad Frankenhausen
Mi, Fr: 16.00 - 19.00 Uhr
Sa, So, Feier- u. Brückentage, 24.12, 31.12.: 10.00 - 16.00 Uhr

Notfalldienste
Rettungsleitstelle Nordhausen ..... 03632 / 59330 od. 31
Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband ..... 0172 / 7 98 54 90
Abwasserzweckverband, AZV ..... 0172 / 8 66 35 18
envia Mitteldeutsche Energie AG ..... 0800 / 2 30 50 70
Mitgas ..... 0800 / 6 86 11 77

Verwaltungsgemeinschaft „Mittelzentrum Artern“

Sitz Artern
Brauereistraße 3, 06556 Artern
e-mail-adresse: ..... info@vgmzartern.de
homepage: ..... www.vgmzartern.de

Öffnungszeiten:
Mo von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 16.00 Uhr
Di von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 18.00 Uhr
Mi von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 15.00 Uhr
Do von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 17.00 Uhr
Fr von 7.00 bis 12.00 Uhr
Darüberhinaus bitten wir um terminliche Abstimmung.

Kassenstunden:
Mo geschlossen
Di von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 17.00 Uhr
Mi von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.00 Uhr
Do von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.00 Uhr
Fr von 7.00 bis 11.00 Uhr

Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister in den Gemeinden

Borxleben,	
Mönchpfiffel-Nikolausrieth	Di von 16.30 bis 18.00 Uhr
Heygendorf	Di von 17.00 bis 18.00 Uhr
Ichstedt	Di von 16.30 bis 17.30 Uhr
Gehofen	Di von 17.30 bis 18.30 Uhr
Kalbsrieth	Di von 18.00 bis 19.30 Uhr
Nausitz	Di von 17.30 bis 18.30 Uhr
Reinsdorf	Di von 18.30 bis 19.30 Uhr
Ringleben	Di von 16.00 bis 18.00 Uhr
Voigtstedt	Di von 17.00 bis 18.30 Uhr

Sprechzeiten des Kontaktbereichsbeamten (KOBB),
Polizeihauptmeister Herr Mädel (Tel./Fax 36 44 21),
für die Bürger der Mitgliedsgemeinden der
VG Mittelzentrum Artern — Di von 09.00 bis 18.00 Uhr

Telefonverzeichnis:
VG Mittelzentrum Artern, Brauereistraße 3 ..... 36 21 - 0
VG Mittelzentrum Artern - Fax-Nummer 36 21 20
Vorsitzende 36 21 10
Sekretariat / Versicherungen 36 21 11
Hauptabteilung
- Kindereinrichtungen 36 21 13
- Personalabteilung 36 21 19
- Kultur / Jugend / Vereine 36 21 18
Bau- und Ordnungsamt
- Bau 36 21 14
- Ordnung u. Sicherheit / Vollstreckung 36 21 15
- Liegenschaften / Mieten u. Pachten / Beiträge 36 21 12
- Friedhofswesen / Fischereischeine / Presse 36 21 18
Finanzabteilung 36 21 32
- Kasse ..... 36 21 30 und 36 21 33
- Steuern 36 21 35
Einwohnermeldeamt / Standesamt - siehe Stadtverwaltung, (Verantwortungsbereich der beiden o.g. Ämter, Stadtverwaltung Artern sowie der Mitgliedsgemeinden der VG Mittelzentrum Artern).
Es gelten die Sprechzeiten der Stadtverwaltung Artern.
Alle Anschlüsse sind unter der Vorwahl Artern: **0 34 66** zu erreichen.

Telefonnummern der Gemeinden der „VG Mittelzentrum Artern“
Borxleben ..... 0 34 66 / 31 99 01
Gehofen ..... 0 34 66 / 33 94 98 u. 0172 / 3567827
Heygendorf ..... 0 34 66 / 31 99 09 u. 0152 / 28 66 44 08
Ichstedt ..... 0172 / 9 49 37 81
Kalbsrieth ..... 0 34 66 / 30 22 22
Mönchpfiffel / Nikolausrieth ..... 0 34 6 52 / 2 13
Nausitz ..... 0 34 66 / 3 11 83
Reinsdorf ..... 0 34 66 / 3 35 30
Ringleben ..... 0 34 66 / 30 22 37
Voigtstedt ..... 0 34 66 / 32 27 03

Schiedsstelle der VG Mittelzentrum Artern,
Brauereistraße 3 in 06556 Artern

Vorsitzender: Herr Wolfgang Körber,
Walthergasse 10 in 06556 Kalbsrieth ..... 0 34 66 / 3 11 47

Stellvertreter: Herr Rainer Beie,
Siedlung 233 b in 06556 Ichstedt ..... 0 34 66 / 32 29 68

weitere Mitglieder:
Frau Veronika Trautmann,
Friedensstr. 37 in 06556 Heygendorf ..... 0 34 66 / 3 17 13

Frau Angelika Fabig,
Gartenstr. 9 in 06556 Reinsdorf ..... 0 34 66 / 74 28 46 - 0

Ärzte, Zahnärzte, medizinische Einrichtungen

Gehofen:
Physiotherapie Edda Haustein
Bahnhofstraße 21 ..... 0 34 66 / 32 06 91

Reinsdorf:
Dipl.-Med. Jürgen Sonnefeld
Hauptstraße 98 ..... 0 34 66 / 30 27 37
Zahnarzt Dr. Norbert Pfrogner
Bergstraße 5 ..... 0 34 66 / 30 29 18
Physiotherapie und Bäderpraxis Brigitte Helmboldt
Reihe 7 ..... 0 34 66 / 3 12 54

Ringleben:
Dipl.-Stom. Peter u. Monika Gropp
Feldstraße 15 ..... 0 34 66 / 32 22 81
Physiotherapie Bettina Tiepner
Frankenhäuser Straße 5 ..... 0 34 66 / 31 80 15

Voigtstedt:
Dr. med. Detlef Persch
Kirchstraße 11 ..... 0 34 66 / 30 29 01

Kindertagesstätten

Gehofen: Kindertagesstätte „Sonnenblume“
Träger: AWO, Gerstengarten 14 ..... 0 34 66 / 3 11 79

Heygendorf: Kindertagesstätte „Riethspatzen“
Träger: Gemeinde, Helmestraße 4 ..... 0 34 66 / 31 99 05

Ichstedt: Kindertagesstätte „Kyffhäuserzwerge“
Träger: Gemeinde, Schulstraße 201 ..... 0 34 66 / 31 98 35

Kalbsrieth: Kindertagesstätte „Zwergenland“
Träger: Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.,
Hofg. 88 ..... 0 34 66 / 32 23 48

Reinsdorf: Kindertagesstätte „Kindernest“
Träger: Gemeinde, Krumme Straße 2 ..... 0 34 66 / 3 12 66

Ringleben: Kindertagesstätte „Pfiffikus“
Träger: Gemeinde,
Frankenhäuser Straße 19 ..... 0 34 66 / 3 12 09

Voigtstedt: Kindertagesstätte „Am Storchennest“
Träger: Gemeinde, Rosengasse 21 a ..... 0 34 66 / 32 27 04

Abwasserzweckverbände

Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband (KAT)
Am Westbahnhof, 06556 Artern
Telefon ..... 0 34 66 / 32 90
Telefax ..... 0 34 66 / 32 91 00
E-Mail ..... info@kat-artern.de
Sprechzeiten:
Dienstag 9.00-12.00 und 13.00-18.00 Uhr

Abwasserzweckverband „Thüringer Pforte“ (AZV)
Karl-Marx-Str. 12
E-Mail ..... info@azv-thueringer-pforte.de
Sprechzeiten:
Dienstag 9.00-12.00 und 14.00-18.00 Uhr,
Donnerstag 9.00-12.00 Uhr
Telefonnummern der Geschäftsstelle
..... Fax 03 46 73 / 9 14 62
Gebührenerhebung / Kasse .....03 46 73 / 9 14 61
Werkleiter .....03 46 73 / 9 98 77
Finanzen..... 03 46 73 / 9 98 78
Niederschlagswasser/Fäkalschlammentsorgung.....03 46 73 / 9 14 63
Allgemeine Verwaltung / Sekretariat .....03 46 73 / 9 98 79
Störfälle können nach Dienstschluss und an Wochenenden unter folgender Rufnummer angezeigt werden: .....0172 / 8 66 35 18

Stadt Artern

Stadtverwaltung Artern, Markt 14 .....32 55-0
E-mail: info@artern.de; Homepage: www.artern.de
..... Fax 32 55 50
Sekretariat / Bürgermeister 32 55 10
Hauptamt / Personalamt 32 55 11
Soziales 32 55 15
Ltrn. Bau- u. Ordnungsamt 32 55 22
Bauamt 32 55 27
Stadtsanierung
(Di 13-18 Uhr nur nach tel. Terminvereinbahrung).....32 55 26
IHK-Büro, Markt 14
(2. + 4. Donnerstag im Monat) 32 55 26
zu den Sprechzeiten der Stadtverwaltung) ..... Fax 32 55 50
Wirtschaftsförderung 32 55 31
Ordnungsamt 32 55 25
Marktwesen 32 55 28
Ltr. Kämmerei/Hauptamt 32 55 18
Steueramt 32 55 16
Stadtkasse 32 55 40
Mahnwesen / Vollstreckung 32 55 39
Standesamt 32 55 24
..... Fax 32 55 47
Einwohnermeldeamt .....32 55 41 / 32 55 38
..... Fax 32 55 42
Liegenschaften 32 55 34
Stadtarchiv 32 55 30
Feuerwehrtechnisches Zentrum FTZ, Hüttenstraße 7.....32 49 78
Feuerwehrstützpunkt Salzdamm 46a 30 24 35
Stadtinformation über Uwe Hagel, Markt 2 .....32 27 10
Stadtbibliothek, Einbecker Str. 8 .....32 49 87
Bauhof u. Friedhofsverwaltung, Sangerh. Str. 12 d.....30 49 48
..... Fax 33 98 66
Mo-Do 08.00-12.30 Uhr u. 13.00-15.30 Uhr, Fr 08.00-11.30 Uhr, Mi geschl.
Sole-Schwimmbad, Saline .....01577 / 8 01 37 87

Stadtverwaltung Artern
Verwaltungsgebäude: Rathaus, Markt 14,
e-mail: info@artern.de, homepage: www.artern.de
Sprechzeiten:
Montag 8.00-12.00 u. 13.00-15.30 Uhr
Dienstag 8.00-12.00 u. 13.00-18.00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 8.00-12.00 u. 13.00-15.30 Uhr
Freitag 8.00-12.00 Uhr
Gemeindebüro OT Schönfeld (nur tel. erreichbar).....3 12 38

Bürgerbüro

Bürgerbüro, Artern, An d. Promenade 10 .....74 19 50

Landesamt für Vermessung und Geoinformation

Katasterbereich Artern, Alte Poststraße 10 .....03 61 / 57-4 18 40
.....Fax 03 61 / 57-4 18 42 22

Kindertagesstätten

Kindergarten Magdalenenstraße 30 24 96
Kindertagesstätte „Bummi“ 32 00 98
Kinderhaus „Regenbogen“ 32 16 79

Schuleinrichtungen

Grundschule H.-Hoffmann-v.-Fallersleben-Str. 30 22 43
Staatliche Gemeinschaftsschule J.G. Borlach, Am Königstuhl 9.....33 66 0
Volkshochschule, Puschkinstr. 58 .....36 49 80
Staatl. regionales Förderzentrum Artern, Kirchstr. 5/6.....33 92 44
Stiftung Finneck, Finneck-Werkstätten, Otto-Brünner-Str. 8 ... 74 01 30 / Fax 74 01 31

Beratungs- und Begegnungsstätten

Begegnungsstätte „Zum Lebensbaum“, Wasserstraße 15-17 .....33 97 50
Beratungsstelle für Selbsthilfe, An der Promenade 10 .....74 19 41
Bund der Vertriebenen, Ritterstr. 8 (Oberer Hof) 32 29 77
Pro Familia, Wasserstr. 1 .....32 20 64
Suchtberatung des Diakonischen Werkes, Fräuleinstr. 12.....32 20 76
VdK, Fräuleinstr. 12 .....32 17 70
Schiedsstelle, Christoph Begrich, Weinberg 14 (priv.) 31 96 99
Beratungsstelle u. Familienentlastender Dienst
der Lebenshilfe, Einbecker Str. 8 .....32 28 38
Volkssolidarität Artern e.V., Leipziger Str. 32 .....30 24 63
Thür. Arbeitsloseninitiative (TALI) - Soziale Arbeit - e.V.,
Straße der Jugend 12a 32 25 92
Suppenküche der TALI 32 25 92
Freizeitzentrum 30 28 59
Jugendberufshilfe Thüringen e.V.,
Kompetenzagentur Ritterstr. 8d (Oberer Hof) .....0160 / 7 18 14 08
Soziale Dienste der Justiz, Bewährungs- und Gerichtshilfe,
Rudolf-Breitscheid-Straße 22 .....36 44 33
ThINKA Artern, Einbecker Str. 6 .....7 40 44 57

Ärzte • Allgemeinmedizin

Facharzt Gerhard Gottelt, Schillerstr. 65 .....30 26 73
Facharzt Stephan Gottelt, Schillerstr. 65 .....30 26 73
Dr. med. Detlef Persch, Puschkinstr. 28 .....3 10 75
Dr. med. Carmen Seidel, Lindenstr. 7 .....3 13 81
Dipl.-Med. Jürgen Sonnefeld, Puschkinstr. 52 .....32 11 83

Fachärzte

Dipl.-Med. Arnhild Sänger, Frauenärztin, Fräuleinstraße 8 .....32 24 44
Dipl.-Med. Jens Thieme, Hautarzt, Puschkinstraße 37 .....3 10 97
FA f. Augenheilkunde Frau D. Wagner, Nordhäuserstr. 13 .....3 64 47 60
Priv.-Doz. Dr. med. Ulrich Lotze, FA für Innere Medizin,
Wasserstr. 18 .....7 40 20 20

Zahnärzte

Dipl.-Stom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 .....3 10 29
Zahnärztin D. Kircheis, R.-Breitscheid-Straße 2 .....30 22 90
Dipl.-Stom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 .....32 23 11
Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 .....32 23 11
Dipl.-Stom. Ronald Landes, Harzstraße 16 .....30 24 46
Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt 30 25 04
Dipl.-Stom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 .....3 10 22
Nina Pollmann, Kieferorthopädin,
Leipziger Straße 17 .....3 10 30

Zahntechnik

Robert Wohland GmbH, Domacker 2 .....36 46 80
Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 .....30 23 56

Apotheken / Ergotherapie / Physiotherapie / Logopädie / Pflegedienst / Hospiz

Aratora-Apotheke 32 39 72
Engel-Apotheke 30 24 77
Löwen-Apotheke 30 24 88
Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5 .....30 22 95
Physiotherapie Hübner/Lerch, Puschkinstraße 57 .....3 10 73
Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 7 .....33 90 11
Physiotherapie Christine Lange, Geschwister-Scholl-Platz 13 .....32 03 10
Priv. Pflegedienst „Humanitas“, Promenade 15/16 .....31 98 29
Priv. Pflegedienst „Ingari“, Wasserstraße 25 .....32 11 11
Pflegedienst Trägerwerk Soziale Dienste, Wasserstraße 16/17 .....33 97 40
Pflegedienst der Volkssolidarität, Leipziger Straße 32.....30 24 63
DRK-Pflegedienst, Puschkinstraße 23 .....33 71 20
Tagespflege „Schmückeblick“ Claudia Funda 7 40 79 89
Hospiz-Dienst, Harzstraße 16 .....0172 / 3 58 79 68
Alten- und Pflegeheim „Haus Anna am Park“ 7 43 85 00
DRK-Altenheim, Einbecker Str. 9 .....3 37 50
Logopädische Praxis B. Heyser, Schlossstraße 15 .....30 22 40
Ergotherapiepraxis, Leipziger Str. 29 .....32 49 11
Ergotherapie „Einklang‘: Herrnstraße 4 .....7 43 96 15
Praxis f. Ergotherapie, A. Sieler, Leipziger Straße 33 .....74 08 90

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Artern im Kyffhäuserkreis

Landratsamt Kyffhäuserkreis informiert

Vollzug des Thüringer Fischereigesetzes (ThürFischG)

in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. September 2008 (GVBl. S. 315), geändert durch das erste Gesetz zur Änderung des ThürFischG vom 10. Juni 2014 (GVBl. S. 172)

Öffentliche Bekanntmachung

Ungültigkeitserklärung einer Fischereiaufseher-Kennmarke
Hiermit gibt die Untere Fischereibehörde des Kyffhäuserkreises bekannt, dass die Fischereiaufseher-Kennmarke mit der Nummer **1881** mit sofortiger Wirkung für ungültig erklärt wird.

gez.
Dr. Fruth
Amtsleiter

Satzung

zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung der Kindertageseinrichtungen in kommunaler Trägerschaft der Stadt Artern vom 01.01.2017

Aufgrund der §§ 19 Abs. 1, 20 Abs. 2 Nr. 1 und 21 der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 10. April 2018 (GVBl. S.74), der §§ 2, 10 und 12 des Thüringer Kommunalabgabengesetzes (ThürKAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 19. September 2000 (GVBl. S. 301), zuletzt geändert durch Gesetz vom 14. Juni 2017 (GVBl. S. 150), des § 90 des Achten Buches Sozialgesetzbuch - Kinder- und Jugendhilfe (SGB VIII) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 11. September 2012 (BGBl. I S. 2022), zuletzt geändert durch Gesetz vom 30. Oktober 2017 (BGBl. I S. 3618), der §§ 21 Abs. 1, 29 und 30 des Thüringer Gesetzes über die Bildung, Erziehung und Betreuung von Kindern in Tageseinrichtungen und in Kindertagespflege als Ausführungsgesetz zum Achten Buch Sozialgesetzbuch (Thüringer Kindertagesbetreuungsgesetz - ThürKitaG) vom 18. Dezember 2017 (GVBl. S. 276), hat der Stadtrat der Stadt Artern in der Sitzung am 28.05.2018 die folgende Änderungssatzung zur Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung der Kindertageseinrichtungen in kommunaler Trägerschaft der Stadt Artern vom 01.01.2017 beschlossen:

Art. 1
Satzungsänderung

§ 4 a
Elternbeitragsfreiheit

Für die Betreuung eines Kindes mit gewöhnlichem Aufenthalt in Thüringen wird im Zeitraum der letzten zwölf Monate vor dessen regulärem Schuleintritt (jeweils erster Schultag für alle nach § 18 Abs. 1 Thüringer Schulgesetz schulpflichtigen Kinder) kein Elternbeitrag erhoben. Für ein Kind mit gewöhnlichem Aufenthalt in Thüringen, welches nach § 18 Abs. 3 des Thüringer Schulgesetzes von der Schulpflicht zurückgestellt wurde, verlängert sich die Elternbeitragsfreiheit bis zum Tag vor dessen ersten Schultag. Sofern die Betreuung in dem Monat, in dem die Elternbeitragsfreiheit beginnt, keinen vollen Monat mehr umfasst, wird ein Elternbeitrag nur bis zum Tag vor Beginn der jeweiligen Elternbeitragsfreiheit erhoben. Hierzu wird der jeweils zu zahlende Monatsbeitrag durch 30 Tage dividiert und mit der Anzahl der Tage im jeweiligen Monat vom 01. des Monats bis einschließlich des Tages vor Beginn der Elternbeitragsfreiheit multipliziert.

Art. 2
Inkrafttreten

Diese Änderungssatzung tritt rückwirkend zum 01. Januar 2018 in Kraft.

Artern, den 07.06.2018
Zimmer
Bürgermeisterin

Genehmigung durch die Kommunalaufsicht am 05.06.2018. Ausgefertigt am 07.06.2018, Beschluss-Nr. 187-05/2018, veröffentlicht im „Amtsblatt der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpfiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt“ Ausgabe 08/2018 vom 22.06.2018.

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse des Stadtrates am 28.05.2018

Der Stadtrat der Stadt Artern hat in seiner 27. Sitzung am 28.05.2018 die nachfolgenden Beschlüsse gefasst. Die Einsichtnahme in den Wortlaut der gefassten Beschlüsse im Einzelnen sowie in die Niederschriften des öffentlichen Teils kann im Sekretariat der Stadtverwaltung Artern während der allgemeinen Dienstzeit erfolgen.

Beschluss Nr.: 183-05/2018
Ermächtigung der Bürgermeisterin zur außerplanmäßigen Ausgabe im Rahmen einer möglichen Förderung zur Gebäudesicherung des Denkmals Saline
Der Stadtrat der Stadt Artern ermächtigt die Bürgermeisterin zur außerplanmäßigen Ausgabe von Planungs- und Bauleistungen für Denkmal „Saline“ im Falle der Erteilung eines Zuwendungsbescheids (100% Förderung).

Beschluss Nr.: 184-05/2018
Ermächtigung der Bürgermeisterin zur außerplanmäßigen Ausgabe im Rahmen einer möglichen Förderung zur Sanierung des Bürgerhauses „Am Königstuhl“
Der Stadtrat der Stadt Artern ermächtigt die Bürgermeisterin zur außerplanmäßigen Ausgabe für Planungsleistungen für das Bürgerhaus „Am Königstuhl“ Einbecker Straße 8 in Artern im Fall der Erteilung eines Zuwendungsbescheids (100% Förderung).

Beschluss Nr.: 185-05/2018
Ermächtigung der Bürgermeisterin zur außerplanmäßigen Ausgabe im Rahmen einer möglichen Förderung zur Errichtung einer Bushaltestelle und Buswendeschleife „Am Königstuhl“
Der Stadtrat der Stadt Artern ermächtigt die Bürgermeisterin zur Vergabe von Planungsleistungen (nach einem Wettbewerbsverfahren) sowie der dazu erforderlichen außerplanmäßigen Ausgabe.

Beschluss Nr.: 186-05/2018
Ermächtigung der Bürgermeisterin zur Vergabe von Bauleistungen in der Kita Magdalenenstraße
Der Stadtrat der Stadt Artern ermächtigt die Bürgermeisterin zur Vergabe der Bauleistungen in der Kita Magdalenenstraße nach erfolgter beschränkter Ausschreibung.

Beschluss Nr.: 187-05/2018
1. Änderungssatzung zur Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung der Kindertageseinrichtungen in kommunaler Trägerschaft der Stadt Artern
Der Stadtrat der Stadt Artern beschließt die vorliegende 1. Änderungssatzung zur Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung der Kindertageseinrichtungen in kommunaler Trägerschaft der Stadt Artern.

Beschluss Nr.: 188-05/2018
Aufhebung des Beschlusses Nr. 162-02/2018 vom 26.02.2018
Der Stadtrat der Stadt Artern hebt den in der Sitzung am 26.02.2018 gefassten Beschluss mit der Beschlussnummer 162-02/2018 auf.

Beschluss-Nr.: 189-05/2018
Aufnahme in die Vorschlagsliste zur Schöffenwahl für das Amtsgericht Sondershausen - Beginn der Amtszeit 01.01.2019
Der Stadtrat der Stadt Artern beschließt in der 27. Sitzung am 28.05.2018, folgende Kandidaten in die Vorschlagsliste zur Schöffenwahl für das Amtsgericht Sondershausen aufzunehmen:

- Szabo, Petra
- Beckel, Bettina
- Jonientz, Jaqueline
- Wagner, Andreas

Öffentliche Bekanntmachung

über die Auslegung der Vorschlagsliste zur Schöffenwahl für das Amtsgericht Sondershausen nach § 36 Abs. 3 GVG

Die Vorschlagsliste zur Wahl der Schöffen durch das Amtsgericht Sondershausen, liegt in der Zeit vom **25.06.2018 bis 29.06.2018** im Hauptamt, zu den allgemeinen Dienstzeiten der Stadtverwaltung Artern, Markt 14, aus.
Gegen die Vorschlagsliste kann binnen einer Woche gerechnet vom Ende der Auflegungsfrist schriftlich oder zu Protokoll mit der Begründung, Einspruch erhoben werden, dass in die Vorschlagsliste Personen aufgenommen sind, die nach § 32 GVG nicht aufgenommen werden durften oder nach §§ 33 und 34 nicht aufgenommen werden sollten.

Artern, 29.05.2018
Zimmer
Bürgermeisterin

Amtliche Bekanntmachungen der Gemeinden

Gemeinde Gehofen

Wohnung zu vermieten

3-Zimmerwohnung, Bad und Küche

in Gehofen ab 01.07.2018 zu vermieten.

Größe:	**70,00 m²**
Kaltmiete:	**210,00 €/Monat**
Nebenkosten:	**50,00 €/Monat**

Interesssenten melden sich

beim Bürgermeister Herrn Koch, Tel. 0172/3567827
oder in der VG Mittelzentrum Artern, Tel. 03466/362112.

Gemeinde Ichstedt

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse

Der Gemeinderat Ichstedt hat in seiner Sitzung am 07.06.2018 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0117-06/2018
Beschlussfassung über die Niederschrift zur Gemeinderatssitzung vom 08.02.2018
Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 08.02.2018 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr.: 0118-06/2018
„Diskussion und Beschlussfassung Vergabe Ingenieurleistung zum Ausbau der Schulstraße, der Ringlebener Straße und der Bergstraße in Ichstedt“
Der Gemeinderat Ichstedt beschließt, die Ingenieurleistung der Leistungsphasen 1 und 3-8 zum Ausbau der Schulstraße, der Ringlebener Straße und der Bergstraße und deren Nebenanlagen an das Ingenieurbüro Bach GmbH, A.-Puschkin Promenade 12a in 99706 Sondershausen zu vergeben.

Gemeinde Kalbsrieth

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse

Der Gemeinderat Kalbsrieth hat in seiner Sitzung am 29.05.2018 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0089-05/2018
Beschlussfassung über die Niederschrift zur Gemeinderatssitzung vom 13.02.2018
Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 13.02.2018 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr.: 0090-05/2018
Beschlussfassung über die Niederschrift zur Gemeinderatssitzung vom 12.04.2018
Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 12.04.2018 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr.: 0091-05/2018
Diskussion und Beschlussfassung Haushaltssatzung 2018
Der Gemeinderat Kalbsrieth beschließt die Haushaltssatzung für das Jahr 2018 laut Anlage.

Beschluss-Nr.: 0092-05/2018
Diskussion und Beschlussfassung Finanzplan 2017-2021
Der Gemeinderat beschließt den Finanzplan der Gemeinde Kalbsrieth für die Jahre 2017-2021 laut Anlage.

Kasualgebührenordnung der Kirchengemeinde Ritteburg

§ 1
Gegenstand der Gebühren

(1) Verkündigendes und seelsorgerliches Handeln gehören zum unmittelbaren Auftrag der Kirchengemeinden in der Föderation Evangelischer Kirchen in Mitteldeutschland und geschehen neben den allgemeinen Gottesdiensten auch bei Taufen, Trauungen, Beerdigungen oder ähnlichen Anlässen (Kasualien). Dieses Handeln (gottesdienstliches Handeln) ist somit öffentliche Verkündigung des Evangeliums.
Für gottesdienstliches Handeln wird grundsätzlich keine Gebühr erhoben.
(2) Für die Benutzung von Räumen oder Grundstücken bzw. bei der Inanspruchnahme von Leistungen der Kirchengemeinde aus Anlass einer Kasualie, durch die für die Kirchengemeinde zusätzliche Aufwendungen entstehen, werden Gebühren und Auslagen (Kosten) nach dieser Ordnung erhoben, soweit solche nicht bereits nach einer anderen Gebührenordnung erhoben worden sind. Gleiches gilt für Anlässe, die ohne Beteiligung der Kirchengemeinde in deren Räumen oder auf deren Grundstücken stattfinden.

§ 2
Kostenschuldner

(1) Schuldner der Kosten ist:

a) wer eine außerhalb der ortsüblichen Gottesdienstzeiten abzuhaltende Kasualie erbittet,
b) wer eine Nutzung von Räumen oder Grundstücken mit oder ohne Beteiligung der Kirchengemeinde außerhalb der ortsüblichen Gottesdienstzeiten veranlasst,
c) oder für wen die Kirchengemeinde eine Leistung, die im Zusammenhang mit einer Kasualie oder Benutzung von Räumen und Grundstücken nach a) und b) steht, erbringt.

(2) Für die Kostenschuld haftet in jedem Falle auch, wer sich gegenüber der Kirchengemeinde schriftlich zur Tragung der Kosten verpflichtet hat.
(3) Mehrere Schuldner haften als Gesamtschuldner.

§ 3
Entstehung der Kostenschuld, Fälligkeit

(1) Die Kostenschuld entsteht mit der Beantragung der Kasualie, der Inanspruchnahme einer Leistung der Kirchengemeinde oder bei der Beantragung einer Benutzung von Räumen oder Grundstücken Kirchengemeinde.
(2) Die Kosten werden durch Bescheid erhoben und sind sofort nach Bekanntgabe des entsprechenden Bescheides fällig.
(3) Die Kirchengemeinde kann die Benutzung von Räumen und Grundstücken oder die Inanspruchnahme von Leistungen verweigern, wenn erwartet werden muss, dass Kosten nicht entrichtet und entsprechende Sicherheiten auch nicht geleistet werden können.

§ 4
Stundung, Erlass und Rückzahlung von Kosten

(1) Kosten können im Einzelfall aus Billigkeitsgründen wegen persönlicher oder sachlicher Härten gestundet sowie ganz oder teilweise erlassen werden.

(2) Sind der Kirchengemeinde im Zusammenhang mit einer beantragten Kasualie oder Benutzung von Räumen und Grundstücken zusätzliche Aufwendungen entstanden, ohne dass die Kasualie stattfindet oder der Anlass wahrgenommen wird, so sind die entstandenen Aufwendungen in voller Höhe zu erstatten. Bereits gezahlte Kosten werden nicht, auch nicht teilweise, zurückgezahlt. Absatz 1 bleibt davon unberührt.

§ 5
Veranstaltungen ohne Beteiligung der Kirchengemeinde

(1) Die Nutzung kirchlicher Räume oder Grundstücke durch Dritte bedarf der Zustimmung des Gemeindekirchenrates. Die Nutzung kann insbesondere versagt werden, wenn sie im Widerspruch zur Widmung des Raumes oder des Grundstückes steht. Die Benutzung ist zu versagen, wenn eine Veranstaltung

a) von einer Gruppe getragen wird, die in Wort und Schrift sich gegen die Kirche und den christlichen Glauben wendet,
b) Anlass zu der Vermutung gibt, dass gegen die Würde des Menschen und gegen die Toleranz verstoßen wird,
c) durch die Benutzung des Raumes der Anschein eines religiösen Charakters von nichtkirchlichen Handlungen erzeugt wird
(z. B. Übergabe von Orden, Fahnenweihen o.ä.),
d) primär den Charakter von Werbeveranstaltungen trägt.

(2) Der Gemeindekirchenrat kann durch Beschluss bestimmen, dass bestimmte Arten von Veranstaltungen in kirchlichen Räumen oder auf kirchlichen Grundstücken grundsätzlich stattfinden dürfen. Die Befugnis, die Zustimmung im Einzelfall zu erteilen oder zu versagen, kann in solchen Fällen dem Pfarrer übertragen werden, in dessen Seelsorgebereich die Räume oder Grundstücke sich befinden. Für die Entscheidung des Pfarrers gilt Abs. 1 S. 2 und 3 entsprechend. Der Pfarrer kann diese Befugnis für den Fall seiner Verhinderung auf eine andere hauptamtlich oder ehrenamtlich für die Kirchengemeinde tätige Person übertragen.

§ 6
Rechtsbehelfe

(1) Gegen einen Bescheid der Kirchengemeinde auf Grund dieser Gebührenordnung ist der Widerspruch zulässig. Der Widerspruch ist bei der Kirchengemeinde einzulegen.

(2) Kann dem Widerspruch nicht abgeholfen werden, so ist der Vorgang an den Kreiskirchenrat zur endgültigen Entscheidung weiter zu reichen.

(3) Das Einlegen eines Widerspruchs hemmt nicht die Verpflichtung zur sofortigen Zahlung des Kostenbetrages.

§ 7
Kosten

(1) Für die Benutzung von Räumen oder Grundstücken außerhalb der ortsüblichen Gottesdienstzeiten wird ein pauschalisierter Aufwendungsersatz erhoben:

für Bestattungen und damit in Zusammenhang stehende Gedenkfeiern ohne Beteiligung der Kirchengemeinde in den Kirchen und Gemeinderäumlichkeiten der Kirchengemeinde Ritteburg 100,00 €

(2) Leistungen von Dritten sind nur zu erstatten, wenn entsprechende Kosten der Kirchengemeinde in Rechnung gestellt worden sind.

§ 8
Sonder- und Nebenleistungen

Leistungen, die in dieser Gebührenordnung nicht genannt sind, werden nur auf besondere Vereinbarung erbracht, wobei das zu entrichtende Entgelt dem tatsächlichen Aufwand entspricht.

§ 9
Inkrafttreten

(1) Die Kasualgebührenordnung tritt nach ihrer kirchenaufsichtlichen Genehmigung am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

(2) Mit Inkrafttreten dieser Gebührenordnung treten alle bisherigen Kasualgebührenfestlegungen außer Kraft.

Artern, den 13.02.18
Ort, den
Evangelisches Kirchspiel Artern · Heldrungen D.S.
Vorsitzender/r d. Stellv. Vorsitzende/r
Kirchenälteste/r

Kirchenaufsichtliche Genehmigung:

Kreiskirchenamt Sangerhausen
Die Leiter des Kreiskirchenamtes Sangerhausen

Sangerhausen, 25. MAI 2018
Ort, den
Sec... Amtsleiter

Bekanntgabe von Satzungen

2. Änderung der Friedhofsgebührensatzung vom 22.01.2018 für den Friedhof der Evangelischen Kirchengemeinde Ritteburg vom 13.09.2010

II.
Kosten

Aufgrund der Umgestaltung der Gemeinschaftsgrabanlage auf dem Friedhof in Ritteburg hat der Gemeindekirchenrat der Evangelischen Regionalgemeinde Artern-Heldrungen in seiner Sitzung vom 22.01.2018 die nachstehende 2. Änderung der Friedhofsgebührenordnung beschlossen:

§ 6 Grabkosten wird wie folgt geändert:

3. Für Gemeinschaftsgrabstellen je Grabstelle 375,00
Das Anbringen einer Namenstafel mit persönlichen Daten hat der Kostenschuldner selbst zu veranlassen und zu bezahlen.

Diese 2. Änderung der Friedhofsgebührenordnung tritt nach ihrer kirchenaufsichtlichen Genehmigung und der Genehmigung durch die Rechtsaufsichtsbehörde, die für die Kommunalgemeinde zuständig ist, auf deren Gebiet sich der Friedhof befindet, am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Friedhofsträger:

Artern,
Ort, den
Evangelisches Kirchspiel Artern · Heldrungen D.S.
Vorsitzende des GKR
Kirchenälteste/r

Genehmigungsvermerke:

1.
Kreiskirchenamt Sangerhausen
Der Leiter des Kreiskirchenamtes Sangerhausen

F 001/2018

27. MRZ. 2018
Sangerhausen,
Ort, den
Seega - Amtsleiter

2.
Landratsamt Kyffhäuserkreis
Amtsleiter Kommunalaufsicht

Sondershausen, 23.04.18
Ort, den

Die vom Gemeindekirchenrat der Evangelischen Regionalgemeinde Artern-Heldrungen am 22.01.2018 beschlossene 2. Änderung der Friedhofsgebührenordnung der Kirchengemeinde Ritteburg wurde dem Kreiskirchenamt Sangerhausen als zuständiger Aufsichtsbehörde angezeigt. Die Aufsichtsbehörde hat am 27.03.2018 unter dem Aktenzeichen F 001/2018 vorstehend genannter Satzung die kirchenaufsichtliche Genehmigung erteilt. Die Rechtsaufsichtsbehörde, die für die Kommunalgemeinde zuständig ist, auf deren Gebiet sich der Friedhof befindet, hat am 23.04.2018 die erforderliche Genehmigung erteilt.

Gemeinde Reinsdorf

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse

Der Gemeinderat Reinsdorf hat in seiner Sitzung am 28.05.2018 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0109-05/2018
Beschlussfassung über die Niederschrift zur Gemeinderatssitzung vom 19.03.2018
Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 19.03.2018 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr.: 0110-05/2018
Diskussion und Beschlussfassung Vergabe Bauleistung „Trockenbau- und Malerarbeiten in der Kindertagesstätte „Kindernest“, Krumme Straße 2 in der Gemeinde Reinsdorf“
Der Gemeinderat beschließt die Trockenbau- und Malerarbeiten in der Kindertagesstätte „Kindernest“, Krumme Straße 2 in der Gemeinde Reinsdorf durch die Firma Malermeister Marcus Kästner, Bohlenweg 1a, 06577 Hauteroda durchführen zu lassen.

Gemeinde Voigtstedt

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse

Der Gemeinderat Voigtstedt hat in seiner Sitzung am 24.05.2018 folgenden Beschluss gefasst:

Beschluss-Nr.: 0131-05/2018
Beschlussfassung über die Niederschrift zur Gemeinderatssitzung vom 19.04.2018
Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 19.04.2018 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Ende amtlicher Teil

Allgemeine Mitteilungen und Informationen

Stadt Artern

Lesetipp im Juni

Stadtbibliothek Artern

Einbecker Str. 8, 06556 Artern
Telefon (03466)324987
stadtbibliothek_artern@t-online.de

Öffnungszeiten:

Di 10.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 18.00 Uhr
Do 10.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 17.00 Uhr

Romane

Weiss, Sabine
Schwarze Brandung
Ein stürmischer Morgen auf Sylt. Am Strand vor Westerland wird die Leiche einer jungen Frau gefunden, die offensichtlich brutal ermordet wurde. Als Liv Lammers von der Mordkommission Flensburg davon hört, gefriert ihr das Blut in den Adern: Kurz zuvor hatte ihr 15-jähriger Neffe aus Sylt sie um Hilfe gebeten, weil er seine Freundin vermisst. Liv, die vor Jahren mit ihrer Sylter Familie und der alten Heimat gebrochen hat, wird mit dem Fall betraut. Doch niemals hätte sie auch nur geahnt, welch grauenvolle Abgründe sich hinter der schillernden Urlaubsfassade auftun…

Lark, Sarah
Das Geheimnis des Winterhauses
Wien, Gegenwart. Für Ellinor bricht eine Welt zusammen, als eines Tages durch Zufall ein lang gehütetes Geheimnis ans Licht kommt: Ellinor und ihre Mutter sind mit dem Rest der Familie nicht blutsverwandt. Auf der Suche nach ihren familiären Wurzeln macht sich Ellinor auf den Weg nach Dalmatien und Neuseeland. Diese Reise bringt Ellinors Leben durcheinander und ihre Ehe ins Wanken. Wird sie am Ende Geborgenheit und ihr Glück finden?

Beinert, Claudia & Nadja
Die Kathedrale der Ewigkeit
Naumburg im 11. Jahrhundert. Uta von Ballenstedt ist überglücklich: Nicht nur ist ihr Traum in Erfüllung gegangen und die Kathedrale von Naumburg vollendet worden, sie darf sich auch Hoffnungen machen, endlich mit ihrem geliebten Herrmann vereint zu leben. Doch dann verschwindet Hermann spurlos, und kurz darauf wird eine fast nicht mehr zu erkennende Leiche auf den Burghof gebracht, die Hermanns Kleider trägt. Für Uta bricht die Welt zusammen, und es kommt der Tag, an dem sie sich entscheiden muss. Für den Kampf um ihre Liebe oder ihr Lebenswerk - die Kathedrale!

Sachliteratur

Geißler, Roland
Großer Wanderführer Unstrut: mit Radtourenvorschlägen
Bei seinen Streifzügen per Rad oder per pedes stellte Roland Geißler fest, dass auch das Hinterland der Unstrut nicht zu verachten ist.
Dazu zählen das Eichsfeld, der Nationalpark Hainich, die Kyffhäuserregion, die Hohe Schrecke und das Saale-Unstrut-Triasland.
Jede Tour beginnt an der Unstrut.

Für Schüler

Seltmann, Christian
Ein Kuschelmonster für die Lesenacht
Heute ist Lesenacht in der Schule. Jeder hat sein Kuscheltier dabei - nur Hanna nicht. Weil sie doch schon groß ist! Aber nun kann Hanna nicht einschlafen. Was ist denn das: Führt da eine Marmeladen-Spur hinaus auf den Flur? Und wieso kommen aus dem Waschraum seltsame Geräusche? Wie gut, dass Hanna ihren besten Freund Leo dabeihat. Gemeinsam machen sie eine große Entdeckung!

Lasky, Kathryn
Der Clan der Wölfe - Donnerherz
In einer eisigen Nacht wird der Wolf Faolan geboren, doch sein Schicksal ist bereits besiegelt:
Er hat eine verdrehte Pranke und wird deshalb ausgesetzt. So verlangt es das Gesetz der Wölfe. Aber Faolan hat Glück. Die Grizzlybärin Donnerherz rettet ihn und zieht ihn auf. Als Donnerherz verschwindet, macht sich Faolan auf, um sie in den Frostlanden zu suchen. Noch ahnt er nicht, dass ihn dort ein Feind erwartet, der schlimmer ist als Kälte und Hunger…

Die Stadtbibliothek ist vom 23.07. - 10.08.2018 geschlossen

Gestatten - wir sind die Neuen

Auch in Artern sieht man uns in rosa und hellblau durch unser schönes Städtchen fahren, wir die kleinsten Neubürger und ihre stolzen und überglücklichen Eltern.
Das nahm Bürgermeisterin Frau Zimmer zum Anlass, allen Eltern, die dies wünschen, ganz herzlich zur Geburt zu gratulieren und die Glückwünsche der Stadt zu überbringen.
Als Andenken gab es für uns einen Strampler mit Arterner Wappen sowie einen Gutschein.
Darüber haben wir uns sehr gefreut.
So sehen wir aus:

Paula Becker und Mama Jessica Jordanland-Becker

Trödelmarkt geht in Sommerpause

Der Trödelmarkt der Arterner Brückenfrauen geht in die Sommerpause.
Somit bleibt der Laden vom 05. Juli bis 04. September 2018 geschlossen.

Geöffnet wird dann wieder am

Mittwoch, den 05. September 2018
in der Zeit von
09.00 bis 11.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr.

Gern möchten wir auf diesem Wege wieder einmal allen für die herzliche Unterstützung bei all unseren Vorhaben danke, so dass der Kontostand schon wieder beachtliche 8.500,00 € beträgt.
Wir freuen uns schon heute auf Ihren Besuch im September oder später und wünschen allen eine schöne Sommer- und Urlaubszeit.

Die Brückenfrauen

Gemeinsames Treffen der VdK Bezirksfrauen- und Juniorenvertreter des BV Nordthüringen 2018

55 Frauen und Junioren der VdK Kreis- und Ortsverbände des Bezirksverbandes (BV) Nordthüringen trafen sich zum 2. gemeinsamen Bezirksfrauen- und Juniorenforum im Werk ohne Namen in Sömmerda.
Als Gäste waren geladen der Beauftragte der Thüringer Landesregierung für Menschen mit Behinderungen Joachim Leibiger, die Landesvorstandsmitglieder Manuela Schröder und Heinz Schlabe.
Nach der Begrüßung durch die Bezirksfrauenvertreterin Gabi Heinebrodt, den Grußworten des Kreisvorsitzenden Ullrich Braun (KV Sömmerda), sowie des Bezirksvorsitzenden Dietmar Buchardt führte der Bezirksjuniorenvertreter Ronald Römer weiter durch das Programm.
Der Beauftragte der Thüringer Landesregierung für Menschen mit Behinderungen Joachim Leibiger stellte sich und seine Arbeit vor. Er erwähnte in seinem Vortrag den Inklusionspreis „Bewußt anders“ für Unternehmen, die Auszubildende mit Behinderung übernehmen, ältere behinderte Mitarbeiter behalten und sich überhaupt auf dem allgemeinen Arbeitsmarkt für Menschen mit Behinderungen einsetzen. Der Preis wurde 2017 das 1. Mal in Ostthüringen verliehen. 2019 soll er in Südthüringen und 2021 in Mittel- und Nordthüringen ausgelobt werden. Weiterhin ging er auf die UN-Behindertenrechtskonvention, den Teilhabeplan Thüringens, sowie das Bundesteilhabegesetz ein.
Landesvorstandsmitglied Manuela Schröder informierte zum Thema Mütterrente, neues vom Fachausschuss Frauenarbeit, den Equal Pay Day und die Landesfrauenkonferenz im Juli.
Ina Römer – Mitglied des Fachausschuss Juniorenarbeit stellte die neuen Käpt’n Kork Utensilien wie die Handpuppe, das große Wimmelbild und das A4 laminierte Käpt’n Kork Buch vor. Weiterhin berichtete sie über die geplante Landesjuniorenkonferenz, bei der es um Inklusion in der Arbeitswelt geht und wies auf die Seminare für Juniorenvertreter hin, die auch für Vorsitzende interessant sind.

Es war eine gelungene Veranstaltung.
Ina Römer

Mitglied im VdK Bezirksvorstand Nordthüringen

Würdigung Ehrenamt 2018

Am Freitag, dem **23. November 2018** möchte die Stadt Artern im Rahmen einer Festveranstaltung ehrenamtlich wirkende Bürgerinnen und Bürger aus Artern für ihr vorbildliches Engagement zum Wohle der Gemeinschaft ehren.
Ich rufe deshalb alle Vereine, Verbände und Institutionen - aber auch Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger auf - **bis zum 05.10.2018** Vorschläge für zu ehrende Mitbürgerinnen und Mitbürger bei der Stadtverwaltung Artern einzureichen.

Die Vorschläge sollten beinhalten:
1. Name, Vorname des zu Ehrenden,
2. Alter,
3. Ausgeübte ehrenamtliche Tätigkeit,
4. Kurze Begründung, warum die vorgeschlagene Person geehrt werden soll.

Eine Jury wird aus den eingereichten Vorschlägen Bürgerinnen und Bürger auswählen, die mit dem Ehrenamtspreis der Stadt Artern geehrt werden.
Rückfragen richten Sie bitte in der Stadtverwaltung Artern an Frau Muth - Tel. 0 34 66 / 32 55 11.

Zimmer
Bürgermeisterin

Verkehrssicherheitstag

... in der Kita „Magdalenenstraße“ Artern

Die Kyffhäuser-Verkehrswacht Artern e.V. führte am 01.06.2018 einen Verkehrssicherheitstag der Kita „Magdalenenstraße“ Artern, im Saline-Park der Stadt Artern durch. Bis auf eine Unterbrechung durch einen kleineren Regenschauer, wurden die geplanten Übungen zur spielerischen Umsetzung der Verkehrsregeln im Zielprogramm der 3- bis 6-jährigen Kinder durchgeführt.

Schwerpunkte im Bundesprojekt „Kinder im Straßenverkehr“ waren Übungen zu Bewegung und Gleichgewicht, wie Eierlaufen unter erschwerten Bedingungen und Sackhüpfen. Konzentrationsübungen zur Verringerung von Ablenkungsfaktoren für einen sicheren Verkehrsumgang der Kinder waren ebenfalls Bestandteil des Verkehrssicherheitstages.
Kinder im Vorschulalter nehmen häufig erstmalig eigenständig zu Fuß oder mit dem Fahrrad am Straßenverkehr teil, so dass begleitendeVerkehrssicherheitsmaßnahmen an dieser Stelle sehr bedeutungsvoll sind.

Die spielerische Art und Weise von Verhaltens- und Bewegungsregeln im Straßenverkehr machte den Kindern viel Freude und alle machten begeistert mit.
Am Fußgängerüberweg wurde das richtige Verhalten beim Überqueren der Straße erläutert und geübt. Im Verkehrsschilderwald wurden verschiedene Verkehrszeichen erläutert und hier konnten die Kinder ihr vorhandenes Wissen einbringen.
Vor dem Parcours mit Spielfahrzeugen wurde die Wichtigkeit des Tragens von Fahrradhelmen erläutert. Anschaulich wurde es durch einen Melonen- und Eierhelmtest dargelegt.

Die anwesenden Verkehrswachtmitglieder und Erzieherinnen gaben den Kindern Hilfe und Unterstützung bei der Bewältigung der Aufgaben, so dass der Kindertag ein bleibendes Ereignis in Punkto Verkehrssicherheit darstellte.

Das Aktionsprogramm „Kinder im Straßenverkehr“ wird durch das Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur gefördert und durch die örtliche Verkehrswacht umgesetzt.

Die Kinder und Erzieherinnen der Kita bedanken sich bei allen beteiligten Mitwirkenden.

Bernd Müller
Kyffhäuser-Verkehrswacht Artern e.V.

Bitte um Unterstützung für das Amt der Salzprinzessin

Viel zu schnell ist die Zeit unserer derzeit amtierenden Salzprinzessin Sara II. vorüber gegangen und wir möchten nun zum Brunnenfest 2018 wieder eine neue Salzprinzessin begrüßen.
Da sie unsere Stadt in nah und fern vertritt, ist sie auch eine Botschafterin für Artern, seine Menschen und seine Traditionen.
Die Salzprinzessin ist bereits seit 15 Jahren zu einer festen Größe unserer Stadt geworden. Dies war jedoch auch immer nur durch die vielen Unterstützer möglich.
Damit unsere neue Salzprinzessin als würdige Botschafterin unserer Solestadt Ihr Amt ausüben kann, ist die Stadtverwaltung Artern wieder auf wohlwollende Unterstützer angewiesen.

Deshalb bitten wir Sie, das Amt der Salzprinzessin zu unterstützen.

Die Bürgermeisterin sowie das Team der Salzprinzessin bedanken sich bereits heute ganz herzlich bei allen, die dazu beitragen, dass das bisher Erreichte beibehalten werden kann.

Wer das Amt der Salzprinzessin gern mit einer Leistungs-, Sach- oder Geldspende unterstützen möchte, wendet sich bitte an die

Stadtverwaltung Artern
Telefon: 03466/325510
E-Mail: info@artern.de

Oder überweist die finanzielle Unterstützung auf das Konto
Kyffhäusersparkasse
SWIFT-BIC: HELADEF1KYF
IBAN: DE62 8205 5000 00850160 63

Bei Überweisung eines Geldbetrages wird gebeten, den Zahlungsgrund: **Salzprinzessin 2018/2019** anzugeben

Ihre
Christine Zimmer
Bürgermeisterin

ARATORA Wohnungsbaugesellschaft Artern mbH

Bereitschaftsdienst Monat Juni 2018

Elektriker:
Firma Rüdiger Böhm - Elektroanlagen
Telefon: 31 21 7
Handy: 0151/17 42 10 06
Sanitär und Heizung:
Firma Kevin Hartwig Schirmer
Telefon: 32 28 36 oder 31 91 86
Handy: 0171/93 36 04 1

Bereitschaftsdienst Monat Juli 2018

Elektriker:
Fa. EBA Elektro- und Beleuchtungsanlagen
Telefon.: 0 34 66 / 21 83 0
Handy: 01 51 / 19 53 53 11
Sanitär und Heizung:
Fa. Sanitär Reiber
Telefon: 0 34 66 / 30 27 56
Handy: 01 73 / 95 83 04 7

AOK PLUS lädt Kinder zum 2. Henrietta-Theaterwettbewerb ein

Manege frei für ...?

Kinder werden Schauspieler! Möglich macht es der 2. Theaterwettbewerb der AOK PLUS. Im Rahmen ihrer alljährlichen Henrietta-Theatertour ruft sie die Grundschüler in Sachsen und Thüringen erneut auf, sich mit ihren Klassen eine weitere Szene auszudenken, diesmal zum Theaterstück „Henrietta in Fructonia“.
„Schreibt oder malt eure Ideen auf“, ermuntert Pressesprecherin Hannelore Strobel die Schüler.
Die Bewerbungen sind per Post an folgende Adresse zu senden: AOK PLUS Theaterwettbewerb, c/o Projekte & Spektakel, Eifelstraße 19, 50677 Köln.
Einsendeschluss ist der 5. Oktober 2018.
Das Mitmachen lohnt sich, denn das gesamte Henrietta-Ensemble kommt für einen ganzen Tag an die Gewinnerschule. Vormittags wird die von den Kindern vorgeschlagene Szene geprobt und in das Theaterstück eingebaut. Am Nachmittag treten die Kids dann vor ihren Freunden und Familien auf.
Eine Fachjury bewertet die Einsendungen und ermittelt bis zum 2. November die Gewinnerschule. Zur Jury gehören u.a. Autor und Theaterregisseur Dr. Thomas Köller, Eckhard Pieper (Autor und Diplom-Psychologe), Doro Egelhaaf (Theaterpädagogin und Schauspielerin), und Katharina Grünwald (Diplompsychologin und Familientherapeutin).

Nähere Infos:
Ines Fischer, Tel. 0800 10590-41205, info@aok-kindertheater.de

Hintergrund:
Im Theaterstück „Henrietta in Fructonia“ geht es um gesunde Ernährung und ausreichend Bewegung. Der sprechende Kochlöffel Quassel nimmt die Grundschülerin Henrietta mit in den Zirkus Fructonia. Unter Zauberern, Raubtierdompteuren und Kraftkünstlern merkt Henrietta: Gutes, frisches Essen macht stark. Und Bewegung hebt die Laune.
Das AOK-Kindertheater gastierte soeben in vier Städten Sachsens und Thüringens (Bad Salzungen, Gera, Leipzig und Niesky). Insgesamt zieht es bereits zum zwölften Mal quer durch Deutschland. In den vergangenen Jahren besuchten schon mehr als 1,6 Millionen Kinder die über 800 Gastspiele im gesamten Bundesgebiet.

www.aok.de/kindertheater

IHK informiert

Neue EU-Datenschutz-Grundverordnung

Der Informationsbedarf zur neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung und den sich daraus für die Unternehmen ergebenden gesetzlichen Verpflichtungen zum besseren Schutz persönlicher Daten sowohl ihrer Mitarbeiter als auch ihrer Kunden ist groß. Die Neuregelungen sind teilweise sehr umfassend und komplex.
Der Datenschutzbeauftragte der IHK Erfurt bietet daher am **25. Juni 2018 von 09:00 bis 12:00 Uhr** im Haupthaus der Industrie- und Handelskammer Erfurt, Arnstädter Straße 34, nochmals eine Informationsveranstaltung zur Umsetzung der EU-Datenschutz-Grundverordnung an.
Behandelte Themen sind die Rechtsgrundlagen, das Verzeichnis von Verarbeitungstätigkeiten sowie Informationspflichten und Rechte der Betroffenen. Die Anmeldung zur Veranstaltung finden Sie auf der Homepage www.erfurt.ihk.de unter Dokument-Nr. 145107374.
Ein Merkblatt der IHK Erfurt mit einem Musterbeispiel zur Umsetzung der EU-Datenschutz-Grundverordnung finden Sie ebenfalls auf der Homepage unter Dokument-Nr. 3836582.

Seminar für Existenzgründer

vom 02. bis 05. Juli 2018 im RSC Nordhausen der IHK Erfurt

Vom **02. bis 05. Juli** jeweils von 9:00 bis 16:00 Uhr findet im Regionalen Service-Center Nordhausen der IHK Erfurt das nächste **Seminar** „Unternehmensführung für Existenzgründer“ statt. Dieses 4-tägige Seminar schafft Grundlagen für den späteren erfolgreichen Unternehmensverlauf. Schwerpunkte des Seminars sind die Anforderungen an Existenzgründer, Gründungsidee und Marktstrategie, die Planung des Vorhabens, rechtliche Voraussetzungen, das Steuer-Einmaleins sowie die Rentabilität und das Rechnungswesen.
Die Teilnehmer erhalten nützliche Tipps, um Gründungsfehler zu vermeiden. **Frühzeitige Anmeldung ist erforderlich** (Tel. 03631 908210), da nur bei ausreichender Teilnehmerzahl das Seminar durchgeführt werden kann.

gez. Diana Stolze
Leiterin Regionale Service-Center
Landkreise Eichsfeld, Nordhausen und Kyffhäuserkreis

Verbraucherzentrale Thüringen

Erste Energieausweise werden ungültig

Im Juli 2018 verlieren die ersten Energieausweise für ältere Häuser ihre Gültigkeit. Die Verbraucherzentrale Thüringen erklärt, in welchen Fällen ein neuer Ausweis beauftragt werden muss.
Wer eine Immobilie neu vermieten oder verkaufen möchte, benötigt in Deutschland einen Energieausweis. Dieser zeigt, wie sparsam ein Gebäude mit Energie umgeht. Grundlage ist die Energieeinsparverordnung (EnEV).

Diese Ausweise laufen 2018 ab
Energieausweise werden seit Juli 2008 für Häuser ausgestellt, die vor 1966 erbaut worden sind. Da ihre Laufzeit zehn Jahre beträgt, verlieren die ersten Ausweise im Juli 2018 ihre Gültigkeit. Ab dem 1. Januar 2019 verfallen dann Schritt für Schritt auch die Energieausweise der nach 1966 erbauten Häuser. „Einen Energieausweis benötigt man nur, wenn man ein Haus oder eine Wohnung verkauft oder neu vermietet“, erklärt Ramona Ballod, Energiereferentin der Verbraucherzentrale Thüringen, und ergänzt: „Wer selbst im Eigenheim wohnt, kann einen Energieausweis ruhig ungültig werden lassen. Es reicht, bei Bedarf einen neuen zu bestellen.“

Der Bedarfsausweis bringt mehr
Für Verwirrung sorgt mitunter die Tatsache, dass es zwei unterschiedliche Energieausweise gibt: Der **Energieverbrauchsausweis** bewertet ein Gebäude anhand des gemessenen, also tatsächlichen Energieverbrauchs. Berücksichtigt werden unter anderem die Verbrauchsdaten für Heizung und Warmwasser der vergangenen drei Jahre. Der Energieverbrauchskennwert hängt also stark vom Verhalten der Bewohner ab.

Im **Energiebedarfsausweis** steht der berechnete jährliche Energiebedarf eines Gebäudes. Gemeint ist der energetische Aufwand für die Beheizung und die Warmwasserbereitung. Dabei werden die Qualität der Gebäudehülle - wie Fenster, Decken und Außenwände - sowie der Heizungsanlage und des Energieträgers berücksichtigt.
„Für alle Häuser mit bis zu vier Wohneinheiten, die vor 1978 erbaut und zwischenzeitlich nicht energetisch saniert wurden, ist der Bedarfsausweis Pflicht“, erklärt Ballod. „Besitzer von größeren Bestandsgebäuden haben die Wahlfreiheit, welchen der beiden Energieausweise sie bei einer Vermietung oder beim Verkauf des Gebäudes vorlegen. Für Neubauten ist dagegen ein Bedarfsausweis grundsätzlich seit 2002 vorgeschrieben.“

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale beantwortet alle Fragen zum Thema Energieausweis: online, telefonisch oder in einem persönlichen Beratungsgespräch. Weitere Informationen gibt es auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de. Beratungstermine sind unter der kostenfreien Rufnummer **0800 - 809 802 400** erhältlich. **In Artern findet die Beratung im „Haus der Hilfe“ (Fräuleinstraße 12) statt, in Sondershausen im Bürgerzentrum Cruciuskirche (Crucisstraße 8).** Eine Terminvereinbarung für Artern ist auch möglich unter **0361-555140**.

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

Gemeinde Gehofen

Landesoffene Kaninchenschau

Der Rassekaninchenzuchtverein T47 Gehofen e.V. führt dieses Jahr die traditionelle landesoffene Kyffhäuserkreis-Jungtierschau mit Erzeugnissen durch.
Es werden ca. 350 Tiere von den Landesverbänden Sachsen-Anhalt und Thüringen ausgestellt.

Diese Schau findet im Hasenhaus Gehofen, Bahnhofstraße, am

Samstag, den 07. Juli 2018,
von 09:00 Uhr bis 18:00 Uhr und am
Sonntag, den 08. Juli 2018,
von 09:00 Uhr bis 16:00 Uhr statt.

Für das leibliche Wohl ist ausreichend gesorgt und alle Besucher sind herzlich willkommen. Der Eintritt kostet 2,- Euro, für Kinder bis 14 Jahre ist der Eintritt frei.

Kaninchenzuchtverein T47 Gehofen e.V.

Tierheim Gehofen lädt ein

Tierheimfest

am 30. Juni 2018

Beginn: 12 Uhr im Tierheim Gehofen

12.30 Uhr: Vorführung Hundesportverein Obhausen

13.30 Uhr: Dog-Tricks

14.30 Uhr: „Berit – Ihr Helene Fischer Double aus Erfurt!“

16.00 Uhr: Rund um den Hund - Hundezentrum Schillingstedt stellt sich vor

Verschiedene Stände wie Tombola, Trödelmarkt, Bücher, Textilien und vieles mehr

Spiel und Spaß für Kinder: Hüpfburg und Spielmobil

Für das leibliche Wohl der Gäste ist gesorgt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Tierheim Gehofen und Tierschutzverein „Am Weinberg“ e.V.

Wir gratulieren

... zum Geburtstag

Artern/Unstrut

22.06.	zum 90. Geburtstag	Frau Johannes, Friedlinde
24.06.	zum 85. Geburtstag	Frau Schütze, Edith
27.06.	zum 70. Geburtstag	Herr Henning, Bernd
29.06.	zum 75. Geburtstag	Herr Schlag, Eberhard
04.07.	zum 80. Geburtstag	Frau Höhne, Irene
05.07.	zum 85. Geburtstag	Frau Barra, Gerda
05.07.	zum 80. Geburtstag	Frau Günther, Eva
06.07.	zum 75. Geburtstag	Frau Gödicke, Renate
06.07.	zum 80. Geburtstag	Herr Stöckmann, Günter
07.07.	zum 70. Geburtstag	Frau Köhler, Veronika
07.07.	zum 75. Geburtstag	Frau Lucks, Ilona
08.07.	zum 85. Geburtstag	Herr Heideck, Heinz
08.07.	zum 80. Geburtstag	Herr Siebenhüner, Siegfried
15.07.	zum 70. Geburtstag	Herr Münzenberg, Horst
16.07.	zum 70. Geburtstag	Frau Fiebig, Christa
16.07.	zum 80. Geburtstag	Herr Mittelstädt, Edwin
16.07.	zum 70. Geburtstag	Herr Neiderwitz, Klaus
18.07.	zum 75. Geburtstag	Frau Eichentopf, Gerda
18.07.	zum 70. Geburtstag	Herr Gehlmann, Peter

Borxleben

08.07.	zum 70. Geburtstag	Herr Struck, Bernd
12.07.	zum 80. Geburtstag	Frau Staschok, Gertrud

Gehofen

17.07.	zum 90. Geburtstag	Frau Ottmann, Gisela

Heygendorf

26.06.	zum 80. Geburtstag	Frau Wüstneck, Renate
07.07.	zum 75. Geburtstag	Frau Apel, Gerda

Ichstedt

22.06.	zum 70. Geburtstag	Herr Muth, Harald
05.07.	zum 70. Geburtstag	Herr Stutika, Günther

Kalbsrieth OT Ritteburg

30.06.	zum 80. Geburtstag	Frau Stange, Renate

Mönchpfiffel-Nikolausrieth OT Nikolausrieth

02.07.	zum 70. Geburtstag	Herr Parthey, Wolfgang
11.07.	zum 75. Geburtstag	Frau Röhrborn, Rosita

Reinsdorf

09.07.	zum 70. Geburtstag	Herr Wiegleb, Reiner

Ringleben

25.06.	zum 85. Geburtstag	Frau Stöhr, Brigitte
10.07.	zum 75. Geburtstag	Herr Krause, Heinz
13.07.	zum 75. Geburtstag	Frau Röder, Veronika

Voigtstedt

20.07.	zum 70. Geburtstag	Herr Andrae, Bernd

Herzlichen Glückwunsch

Am 17. Mai 2018 begingen die Eheleute Albrecht und Helga Gebhardt das Fest der Goldenen Hochzeit.

Dazu überbrachte auch Arterns Bürgermeisterin Christine Zimmer den Jubilaren die herzlichsten Glückwünsche der Stadt Artern.

Veranstaltungen

Veranstaltungsplan im Freizeitzentrum Artern

Monat Juni 2018

Fr, 22.06.	16.00 Uhr Pokémon
Di, 26.06.	14.30 Wir backen Waffeln, Anmeldung bis zum 23.06.
Mi, 27.06.	14.30 Uhr Unser Bastelstübchen ist geöffnet
Do, 28.06.	14.30 Uhr Spielenachmittag
Fr, 29.06.	ab 16.00 Uhr Pokémon

Wir freuen uns auf Euch - Euer Freizeitzentrum Team

Ferienprogramm Sommerferien 2018

im Arterner Freizeitzentrum, Steile Hohle 5, 06556 Artern

2. Juli - 6. Juli Leckeres Kochen

In der 1. Woche wollen wir uns täglich ab 11.00 Uhr treffen und machen uns an das Zubereiten der Speisen. Alle Rezepte stellen wir am Ende der Woche zu einem Rezeptbuch zusammen. Anmeldung bis zum 25.06.2018,
Unkostenbeitrag pro Mittagessen 4,00 €

Mo, 02.07.2018	Nudeln und Feuerwehrsoße
Di, 03.07.2018	Kartoffelpuffer und Apfelmus
Mi, 04.07.2018	Quark und Pellkartoffeln
Do, 05.07.2018	Spinat, Kartoffeln und Rührei
Fr, 06.07.2018	Hühnerfrikassee mit Reis

<u>Ferienspiele</u>
1. Woche vom 09. Juli - 13. Juli 2018

„Fotoprojekt Stadt Artern“
In dieser Woche brauchen wir einen guten Fotoapparat oder eure Handykamera. Wir wollen eine Fotopräsentation von Artern erstellen, in der ihr die schönen aber auch die nicht so schönen Orte zeigen könnt.

Mo, 09.07.2018
· Treffpunkt 10.00 Uhr Freizeitzentrum Artern
· anschließend Rundgang durch Artern - Altstadt und Innenstadt
· 12.00 Uhr Mittagessen - Pizza
· Bearbeitung der Fotos /Collage
· 15.00 Uhr Kaffee
· Abholung 16.00 Uhr

Di, 10.07.2018
· Treffpunkt 10.00 Uhr Freizeitzentrum Artern
· Rundgang durch Artern - Königstuhl und Weinberg
· ab 12.00 Uhr Mittagessen - Sojanka
· Bearbeitung der Fotos /Collage
· 15.00 Uhr Kaffee
· Abholung 16.00 Uhr

MI, 11.07.2018
· Treffpunkt 10.00 Uhr Freizeitzentrum Artern
· Rundgang durch Artern - Wohngebiet am Solgraben und Friedhof
· ab 12.00 Uhr Mittagessen - Nudeln Tomatensoße
· Bearbeitung der Fotos /Collage
· 15.00 Uhr Kaffee
· Abholung 16.00 Uhr

Do, 12.07.2018
· Treffpunkt 10.00 Uhr Freizeitzentrum Artern
· Bearbeitung der Fotos /Collage
· ab 12.00 Uhr Mittagessen - Wurstgulasch und Kartoffelbrei
· Präsentation der Foto/ Collagen
· 15.00 Uhr Kaffee
· Abholung 16.00 Uhr

Fr, 13.07.2018
· Treffpunkt 10.00 Uhr Freizeitzentrum Artern
· Gestalten von Visitenkarten
· ab 12.00 Uhr Mittagessen - Bockwürstchen und Kartoffelsalat
· Fahrt nach Sangerhausen ins Spengler-Museum
· 15.00 Uhr Kaffee
· Abholung 16.00 Uhr

Hinweis:
Für die gesamte Ferienwoche ist ein Unkostenbetrag in Höhe von 75,00 € pro Person notwendig.
Darin enthalten Mittagessen, Material für die Fotocollage, Hin- und Rückfahrt nach Sangerhausen und Eintritt.

Anmeldung bis 25.06.2018, Einverständniserklärungen sind im Freizeitzentrum abzuholen.
Mit der Anmeldung ist der Unkostenbeitrag fällig!

2. Woche vom 16. Juli - 20. Juli 2018

„Sport, Spaß und Selbstverteidigung, Alter: ab 10 Jahre "

Montag, 16.07.2018
10.00 - 11.30 Uhr In der Turnhalle des stattlich regionalen Förderzentrums, mit Sportsachen, Erlernen von Selbstverteidigung und Selbstbehauptung
12.00 Uhr Mittagessen im Freizeitzentrum Artern
13.00 Uhr Bewegungsspiele an der frischen Luft
13.30 Uhr Wir basteln Sparschweine aus Luftballons, Kleister und Papier
16.00 Uhr Abholung der Teilnehmer

Dienstag, 17.07.2018
10.00 - 11.30 Uhr In der Turnhalle des stattlich regionalen Förderzentrums, mit Sportsachen, Erlernen von Selbstverteidigung und Selbstbehauptung
12.00 Uhr Mittagessen im Freizeitzentrum Artern
13.00 Uhr Fahrt zum Freizeit- und Erlebnispark „Possen"
16.00 Uhr Abholung der Teilnehmer

Mittwoch, 18.07.2018
10.00 - 11.30 Uhr In der Turnhalle des stattlich regionalen Förderzentrums, mit Sportsachen, Erlernen von Selbstverteidigung und Selbstbehauptung
12.00 Uhr Mittagessen im Freizeitzentrum Artern
13.00 Uhr Bewegungsspiele an der frischen Luft
13.30 Uhr Wir basteln Sparschweine aus Luftballons, Kleister und Papier
16.00 Uhr Abholung der Teilnehmer

Donnerstag, 19.07.2018
10.00 - 11.30 Uhr In der Turnhalle des stattlich regionalen Förderzentrums, mit Sportsachen, Erlernen von Selbstverteidigung und Selbstbehauptung
12.00 Uhr Mittagessen im Freizeitzentrum Artern
13.00 Uhr Bewegungsspiele an der frischen Luft
13.30 Uhr Wir basteln Fantasiefiguren
16.00 Uhr Abholung der Teilnehmer

Freitag, 20.07.2018
10.00 - 11.30 Uhr Fahrt zur Therme nach Bad Frankenhausen / oder Freibad
Treffpunkt: Freizeitzentrum Artern
12.00 Uhr Mittagessen im Freizeitzentrum Artern
13.00 Uhr Bewegungsspiele an der frischen Luft
13.30 Uhr Fertigstellen der gebastelten Gegenstände
16.00 Uhr Abholung der Teilnehmer

Hinweis:
Für die gesamte Ferienwoche ist ein Unkostenbetrag in Höhe von 115,00 € pro Person notwendig.
Darin enthalten sind das Mittagessen, Kosten aller Veranstaltungen + Fahrtkosten + Nutzung des Hüpfkissen und Riesenrutsche + Kletterwald und Bastelmaterialien

Anmeldung bis 25.06.2018, Einverständniserklärungen sind im Freizeitzentrum abzuholen.
Mit der Anmeldung ist der Unkostenbeitrag fällig!

23. Juli - 27. Juli Workshopwoche

generationsübergreifend sind auch alle Oma`s und Opa`s & Mutti` und Vati`s herzlich eingeladen
In dieser Woche treffen wir uns täglich 14.00 Uhr im Freizeitzentrum

Mo, 23.07.2018 Nähkurs mit Anke
Di, 24.07.2018 Nähkurs mit Anke
Mi, 25.07.2018 Nähkurs mit Anke
Do, 26.07.2018 Fahrt nach Erfurt in den Zoo
Treffpunkt: 09.30 Uhr im Freizeitzentrum Artern
Abfahrt: 10.00 Uhr
Rückfahrt: 14.00 Uhr
Abholung der Teilnehmer: 15.30 Uhr

Für diese Fahrt ist ein Unkostenbetrag in Höhe von 25,00 € pro Person notwendig.
Bitte bringt euch etwas zu Essen und Taschengeld mit!

Anmeldung bis 25.06.2018, Einverständniserklärungen sind im Freizeitzentrum abzuholen.
Mit der Anmeldung ist der Unkostenbeitrag fällig!

Fr, 27.07.2018 Spielenachmittag
Je nach Wetter an der frischen Luft oder auch Gesellschaftsspiele

30. Juli - 03. August Bewegungswoche

Mo, 30.07.2018 Heute wollen wir ins Schwimmbad Oldisleben oder Therme Bad Frankenhausen, wir treffen uns 13.00 Uhr im Freizeitzentrum Artern
Bitte bringt euch etwas zu Essen und Trinken und Taschengeld mit

Für diese Fahrt ist ein Unkostenbetrag in Höhe von 9,00 € pro Person notwendig.
Bitte bringt euch etwas zu Essen und Taschengeld mit!

Anmeldung bis 25.06.2018, Einverständniserklärungen sind im Freizeitzentrum abzuholen.
Mit der Anmeldung ist der Unkostenbeitrag fällig!

Di, 31.07.2018 Fahrradtour „Unstrut weg„
Treffpunkt: 13.00 Uhr Freizeitzentrum Artern
Bringt bitte euer verkehrssicheres Fahrrad mit und vergesst den Fahrradhelm nicht (oder Schwimmbad Artern)
Bitte bringt euch etwas zu Essen und Trinken mit

Mi, 01.08.2018 Kleine Sommerolympiade, traditionelle Sportarten - lustig durchgeführt, der Spaß ist garantiert!

Do, 02.08.2018 Fahrt zur Barbarossahöhle
Treffpunkt: 12.30 Uhr im Freizeitzentrum Artern
Abfahrt: 13.00 Uhr
Führung: 14.00 Uhr
Rückfahrt: 15.00 Uhr
Abholung der Teilnehmer: 16.00 Uhr
Für diese Fahrt ist ein Unkostenbetrag in Höhe von 15,00 € pro Person notwendig.
Bitte bringt euch etwas zu Essen und Taschengeld mit!

Anmeldung bis 25.06.2018, Einverständniserklärungen sind im Freizeitzentrum abzuholen.
Mit der Anmeldung ist der Unkostenbeitrag fällig!

Fr, 03.08.2018 Kup Spiel
Wer möchte dieses Spiel mal kennenlernen?

06. August - 10. August Kreativwoche

Schon wieder die letzte Ferienwoche, so schnell geht die Zeit vorbei.
Wer braucht noch „kleine Schulhelfer"!

Mo, 06.08.2018 Wir basteln Stundenpläne

Di, 07.08.2018 Fahrt nach „Pullman City" in Hasselfelde
Treffpunkt: 08.30 Uhr im Freizeitzentrum Artern
Abfahrt: 09.00 Uhr
Rückfahrt: 14.30 Uhr
Abholung der Teilnehmer: 16.00 Uhr
Für diese Fahrt ist ein Unkostenbetrag in Höhe von 40,00 € pro Person notwendig.
Bitte bringt euch Essen, Trinken und Taschengeld mit!

Anmeldung bis 25.06.2018, Einverständniserklärungen sind im Freizeitzentrum abzuholen.
Mit der Anmeldung ist der Unkostenbeitrag fällig!

Mi, 08.08.2018 Wir stellen kleine Zuckertüten her

Do, 09.08.2018 Nützliche Stiftebehälter aus Pappbechern mit Serviettentechnik werden hergestellt

Fr, 10.08.2018 Spielenachmittag bei Kaffee, Tee und Kuchen sind alle herzlich eingeladen

Wir Freuen uns auf euch!!!

Unsere Veranstaltungen sind teilweise wetterabhängig, Veränderungen möglich!
Bitte auf die Anmeldefristen achten!!!

WITTICH MEDIEN

Impressum

Amtsblatt der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpfiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt

Herausgeber: Stadt Artern und die Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpfiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt
Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, E-Mail: info@wittich-langewiesen.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de
Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil: Die Bürgermeister für ihren territorialen Bereich: Zimmer (Artern), Franke (Borxleben), Koch (Gehofen), Weinreich (Heygendorf), Beie (Ichstedt), Ludwig (Kalbsrieth), Kummer (Mönchpfiffel-Nikolausrieth), Gartenbach (Nausitz), Schmidt (Reinsdorf), Fensterer (Ringleben), Ratayczak (Voigtstedt)
Verantwortlich für den Anzeigenverkauf: Kathrin Georgy, erreichbar unter Tel.: 0177 / 4792389, E-Mail: k.georgy@wittich-langewiesen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil: David Galandt - Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.
Verlagsleiter: Mirko Reise
Erscheinungsweise: In der Regel monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7 % MWSt.) beim Verlag bestellen.

Kultursommer Schönfeld

Herzliche Einladung zu „Virtuoser Musik für Flöte und Gitarre“

mit Frau Kerstin Langenhagen und Herrn Arne Puschnerus aus Ilmenau
Donnerstag, den 05. Juli 2018 um 19.00 Uhr
Kiliankirche Schönfeld

Der Eintritt ist frei - um Spenden wird gebeten.

„Piotr &Friends“

Konzert am 29. Juni im Arterner Rathaussitzungssaal

Zu einem Konzert unter dem Titel „Piotr & Friends“ möchte der Verein „ars interactiva“ am Freitag, den 29. Juni 2018, um 19 Uhr alle Freunde der Klassischen Konzertmusik unserer Region in den Arterner Rathaussitzungssaal einladen.

Wie es der Name schon andeutet, hat dazu unser Vereinsvorsitzender und Pianist Professor Piotr Oczkowski, die Musiker Matan David (Klarinette) aus Israel, Peter Schneider (Cello), Christopher Jung (Bariton) und Stefan Matthewes (Piano) eingeladen, um mit ihnen gemeinsam dem Arterner Konzertpublikum einen breit gefächerten musikalischen Blumenstrauß zu präsentieren. In den verschiedensten Kombinationen von Flügel, Cello, Klarinette und Gesang werden an diesem Abend Werke von Beethoven, Schubert, Gershwin, Brams und Dvorak zu hören sein.

Karten für dieses Konzert gibt es wie immer für 15 Euro an der Abendkasse bzw. für 12 Euro bei Vorbestellung über Telefon 03475/604380 oder Mail an fhofmann-eisleben@t-online.de .

Vereine und Verbände

Bund der Heimatvertriebenen e. V. auf großer Fahrt

Am 7. Juni unternahmen wir vom Bund der Heimatvertriebenen e.V., Regionalverband Kyffhäuserkreis & Landkreis Sömmerda eine Tagesfahrt nach Bad Kissingen. In Meiningen stieg der Reiseleiter dazu und informierte bei einer Schlossführung und der anschließenden Stadtrundfahrt die Teilnehmer über die Gegend und ihre Geschichte. Wir sahen die wunderschöne typische Rhönorte und nach dem Mittagessen in der ‚Schweinebucht‘ in Frankenheim ging es weiter durch die thüringische, hessische und bayrische Rhön. Es war Wissenswertes über den Kreuzberg und die Wasserkuppe zu erfahren, die die höchste Erhebung in der Rhön ist.
Am frühen Nachmittag erreichten wir Bad Kissingen, dort gab es Kaffee am Rosengarten und eine kleine Stadtführung. Bei der Rückreise schloss sich der Kreis unserer Rundfahrt im komfortablen Reisebus mit Busreisen Pohl und wir kamen wieder gut in unseren Heimatorten an.

Herzlichen Dank an die Busfahrer Werner und Herbert, den Stadtführer sowie an Brigitte für die ausgezeichnete Organisation.

Gabriele Heßner

Rückblick und Vorausschau beim VdK OV Artern

Ein kurzer Rückblick auf die letzte Zeit beim VdK OV Artern

Im **April** trafen sich 60 Mitglieder zur Jahreshauptversammlung. Zu Beginn legten alle eine Gedenkminute ein für die 2017 verstorbenen Mitglieder. Danach folgte der Rechenschaftsbericht der Vorsitzenden Ina Römer, der Finanzbericht vom Kassierer Ronald Römer, der Revisionsbericht von Revisorin Barbara Lüdke sowie die Vorstellung des Arbeitsplanes 2018. Die anwesenden Mitglieder waren mit der Arbeit des Vorstandes zufrieden, denn es gab keine Diskussionsbeiträge oder Fragen zu den Berichten und der Vorstand wurde einstimmig entlastet.
Die Vorsitzende gratulierte im Anschluss B. Lüdke und W. Klenner nachträglich zum Geburtstag. Vom Vorstand wurde folgenden Mitgliedern zu ihren Jubiläen gratuliert.

D. und B. Lüdke	10 Jahre VdK Mitgliedschaft
B. Solle	20 Jahre Mitgliedschaft, sowie
G. Gottwald	25 Jahre Mitglied.

Im **Mai** nahmen einige Mitglieder unseres Ortsverbandes am gemeinsamen Frauen- und Juniorenforum des VdK Bezirksverbandes Nordthüringen in Sömmerda teil. Zu Gast war dort der Beauftragte für Menschen mit Behinderungen Joachim Leibiger und es um das Thema Inklusion.
Am **23.06.2018** ist unser Infonachmittag mit anschließendem Grillen auf der überdachten Freifläche der Karpfenklause.
Wie immer ist der VdK OV Artern bei allen Möglichkeiten mit einem Infostand und Spielen für Kinder dabei, so waren wir auch beim Streetballtournier am **1. Mai** und hatten am Stand ein Gespräch mit Kersten Steinke (MdB - die Linke) über Inklusion von Anfang an. Dies ist Thema der Aktionen, welche von der Aktion Mensch rund um den 5. Mai gefördert werden.
Zum Kinderfest des Freizeitzentrums am **01.06.18** und beim Tag der Vereine am 09.06.18 im Schwimmbad, sind wir auch wieder mit einem Stand, dem Glücksrad oder Losen dabei. Danach geht es am **07.07.18** zum Gartenfest des Kleingartenvereins Kyffhäusergrund.

Sie sehen der VdK OV Artern ist immer aktiv.

Ina Römer
Vorsitzende VdK OV Artern
Tel. 03466/320571

Ländlicher Traditionsverein Ichstedt e.V.

Viele Gäste zur 1144-Jahrfeier

Jedes Jahr am 18. Mai feiert Ichstedt seinen Geburtstag. In diesem Jahr waren es 1144 Jahre seit der ersten urkundlichen Erwähnung unseres Ortes. Natürlich wird der Tag vom Ländlichen Traditionsverein Ichstedt e.V. genutzt um etwas Besonderes auf die Beine zu stellen. Wie im letzten Jahr bereits begonnen, hatte sich der Verein entschlossen die Feier am Günthersberg in Ichstedt durchzuführen. Leider fiel die Feier im vergangenen Jahr auf Grund eines Unwetters buchstäblich ins Wasser, so dass einige Programmpunkte leider nicht stattfanden.

In diesem Jahr jedoch spielte das Wetter mit. Es war zwar etwas kühl, aber das hielt die Ichstedter und ihre Gäste nicht davon ab tüchtig zu feiern. Zu den zahlreichen Gästen zählte u.a. der Bürgermeister der Stadt Bad Frankenhausen, Herr Strejc. Als besonderer Ehrengast konnten die ca. 150 Gäste Fürst Günther empfangen, der sich bei allen Spendern und Helfern bedankte, die dazu beitragen, dass sein Denkmal und das Umfeld am Günthersberg in Ehren gehalten werden. In diesem Jahr wurde zum Beispiel das Dach des Denkmales vom Ländlichen Traditionsverein Ichstedt e.V. und Herrn Gerd Gebhardt aus Ichstedt mit Schindeln belegt und das Denkmal selbst durch Sandsteine weiter gesichert. In diesem Zusammenhang wurde die alte original erhaltene Treppe wieder entdeckt und frei gelegt und die Arbeiten hier gehen natürlich weiter.

Der Auftritt der Kyffhäuserzwerge aus dem Ichstedter Kindergarten und des Fanfarenzuges aus Bad Frankenhausen rundeten den gemütlichen Abend ab.
Für das leibliche Wohl sorgte die Fleischerei Simon mit Leckerem vom Grill und für die Kleinen gab es Stockbrot. Besonderen Dank geht an die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Ichstedt für die Absicherung der Veranstaltung und Herrn Mirus für die Technik.

Wolfgang Eichrodt
Ländlicher Traditionsverein Ichstedt e.V.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche

Veranstaltungen Seelsorgebereich Artern

Gemeindenachmittag Artern
Mi, 11.07.2018 14:30
Gemeindenachmittag Voigtstedt
Di, 03.07.2018 14:30
Gemeindenachmittag Brettleben
Di, 17.07.2018 14:00
Gemeindenachmittag Reinsdorf
Do, 19.07.2018 14:00
Seniorentanz
(St. Marienkirche Artern)
Montags 14:30
Gottesdienst Haus Anna
Mi, 05.07.2018 9:00
Gottesdienst DRK-Pflegeheim
Do, 12.07.2018 9:30
Gottesdienst im Betreuten Wohnen Wasserstraße
Do, 26.07.2018 10:00
Gesprächskreis Artern
(St. Marienkirche Artern)
Do, 26.07.2018 19:00
Frauenfrühstück
(Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)
Mi, 04.07.2018 9:00
Krabbelfrühstück
(Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)
Dienstags (während der Schulferien ggf. Pause) ab 9:30
Familiennachmittag
(Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)
Freitags 16:00-18:00
Kreativwerkstatt/ Nähen
(Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)
Im Juli Sommerpause

Kirchenmusik:

Musizierkreis/ Band:
Mittwochs, 18:00 - 19:00 Uhr, Marienkirche Artern
Chor der Kantorei Artern und Wiehe:
Mittwochs, 19:30 - 21:00 Uhr, Marienkirche Artern
Kinderchor:
Freitags, 14:00 - 15:00 Uhr, Marienkirche Artern

Gottesdienste:

So 8. Juli
09:15-10:15 Reinsdorf (mit Abendmahl)
10:30-11:30 Artern (mit Abendmahl)
14:00-15:00 Voigtstedt (mit Abendmahl)
So 15. Juli
09:15-10:15 Bretleben
10:30-11:30 Artern mit Taufe
14:00-15:00 Ritteburg
So 22. Juli
09:15-10:15 Reinsdorf
10:30-11:30 Artern
14:00-15:00 Voigtstedt
So 29. Juli
10:30-11:30 Artern mit Abendmahl

Hinweise zu besonderen Veranstaltungen:

Kirchenmusik:
Die Sommerferien stehen vor der Tür! Mit einer **Sommerserenade am 1. Juli, um 18:00 Uhr in der St. Marienkirchen Artern** verabschiedet sich der Chor der Kantorei Artern und Wiehe in die Sommerpause. In diesem Konzert erklingen die Motette „Jesu, meine Freude“ von Johann Sebastian Bach, Chorwerke von Johannes Brahms und Felix Mendelsohn-Bartholdy sowie Orgelwerke der gleichen Komponisten. Wir freuen uns auf Sie!

Katholische Kirche

Kirchgemeinde Artern

Monatsplan Juli

30.06./01.07.2018
Sonntag - 13. Sonntag im Jahreskreis
08.30 Uhr Artern - HM
07./08.07.2018
Samstag - 14. Sonntag im Jahreskreis
18.00 Uhr Artern - HM
28./29.07.2018
Sonntag - 17. Sonntag im Jahreskreis
08.30 Uhr Artern - HM

HM = Heilige Messe

Tag der Vereine in fünfter Auflage

Voller Erfolg – Bürgermeisterin sagt Danke

Am 09. Juni 2018 fand unser 5. Tag der Vereine statt. Mit vielen tollen Ideen und Aktionen machten die mehr als 30 Vereine und Initiativen diesen Tag zu einem besonderen Erlebnis.
Dank zahlreicher sportlicher Aktivitäten und Vorführungen, kultureller Einlagen gesanglicher und tänzerischer Art, einer Modenschau, Präsentationen des Könnens, aber auch der Möglichkeit viele Informationen zu erlangen, wurde dieser Tag zu einer besonderen Leistungsschau. Für unsere Kids gab es einen kleinen Streichelzoo, man konnte mit dem Kanu im Schwimmbecken paddeln, Informationen von unseren Kleingartenvereinen erhalten, dem Hundesportverein zusehen, Rassegeflügel bewundern oder auch selbst aktiv werden.
Das Spektrum der Angebote war breit gefächert und für jeden war etwas dabei.
Ich möchte allen, die sich an diesem Tag beteiligt und damit auch ein Bekenntnis für unser Städtchen abgegeben haben, ganz herzlich danken. Es ist immer wieder beeindruckend zu sehen, was unsere Vereine alles zu bieten haben und wie groß die Bereitschaft ist, sich auch gemeinsam stark zu machen.
Ein Dankeschön an alle Aktive, deren Terminkalender meist ohnehin schon prall gefüllt ist. Danke, dass Sie so engagiert sind. Ein herzliches Dankeschön an unsere Salzprinzessin Sarah II, die den Tag mit uns verbrachte.
Auch den zahlreichen Besuchern, die das große Engagement unserer Vereine zu würdigen wissen, ein ganz herzliches Dankeschön.
Vielen Dank auch allen, die fürs leibliche Wohl sorgten
Bei herrlichstem Sommerwetter konnten wir alle einen tollen Tag erleben und mit vielen schönen Eindrücken genießen.
Ich freue mich schon auf den Tag der Vereine im nächsten Jahr und bin sicher, auch da werden wir wieder viele interessante Dinge sehen und erleben.

Ihre
Christine Zimmer
Bürgermeisterin

Reinsdorf bei der Fanta Spielplatzinitiative mit dabei

Die Fanta Spielplatz-Initiative feiert dieses Jahr bereits ihren 7. Geburtstag und setzt sich damit zusammen mit dem Deutschen Kinderhilfswerk jedes Jahr für sanierungsbedürftige Spielplätze ein. Diese Möglichkeit darf natürlich nicht ungenutzt bleiben und so stellte der Förderverein „Kindernest“ in Reinsdorf zusammen mit der Kita Leiterin Frau Peisler und dem Bürgermeister von Reinsdorf Herrn Schmidt, im Frühjahr 2017 einen Antrag für die Erweiterung des Spielplatzes von Reinsdorf durch neue Spielelemente.

Der Spielplatz der Gemeinde Reinsdorf verfügte ursprünglich über ein großes Kletterelement mit Hängebrücke & Rutsche. Für die geplante Erweiterung des Spielplatzes wurde ein spezielles Konzept entwickelt um ein vielfältiges Angebot an Bewegungsmöglichkeiten mit Kletter- und Bewegungsanreizen für unterschiedliche Ansprüche und Altersklassen zu schaffen. Durch ehrenamtliches Engagement und die tatkräftige Unterstützung vieler Eltern und Gemeindemitglieder konnte der Spielplatz bereits im vergangenen Jahr durch einen neuen großen Sandkasten mit großzügiger Spielzeugkiste und dieses Jahr durch ein neues Kletterdreieck und durch die Sanierung der Rasenfläche, der Maltafel und des Fallschutzes der Kletterelemente sowie der Aufenthaltsflächen erheblich erweitert und verschönert werden. Da kam zwischenzeitlich die Nachricht der Fanta Spielplatz-Initiative über die erfolgreiche Bewerbung für den Wettbewerb 2017 natürlich genau richtig. Aus insgesamt 402 Teilnehmern mussten über eine Online-Abstimmung viele Stimmen für unser Spielplatz-Projekt gesammelt werden. Die Förderung erfolgte gestaffelt für die ersten 150 Plätze.

Nach einem unglaublichen Endspurt und Dank der unglaublichen Unterstützung bei der Online Abstimmung konnten wir uns mit Platz 133 gegen viele Mitbewerber durchsetzen und erhielten die 1.000 Euro Förderung der Fanta Spielplatz-Initiative, die für eine neue Doppelschaukel auf dem Spielplatz gut angelegt werden konnten. Die Doppelschaukel wurde in diesem Frühjahr während der Sanierungsarbeiten gleich mit aufgestellt und konnte im Mai das erste Mal durch die Kids der Kita „Kindernest“ in Reinsdorf Freudestrahlend genutzt werden. Am 2. Juni fand dann das 2. Reinsdorfer Kinderfest auf dem Spielplatz statt bei dem die Schaukel und der sanierte Spielplatz offiziell durch den Bürgermeister eingeweiht wurde, so dass sich auch die Kids in Reinsdorf zukünftig in luftige Höhen schwingen können.

Schaukeleinweihung

WM-Tombola in der Engel-Apotheke

Kurz vor Beginn der Fußballweltmeisterschaft in Russland veranstaltete die Engel-Apotheke in Artern ein Kinderfest für Kindergarten- und Grundschulkinder. Mehrere Gruppen aus den Kitas und der Förderschule in Artern folgten der Einladung. Luisa Remon, Friederike Osterloh, Josephine Michel und Ina Klausing empfingen die kleinen Gäste zusammen mit DJ Kai mit Musik und spannenden Spielen. Beim Staffellauf waren Geschick und Grips gefragt, denn die Kinder mussten in Windeseile ein Fußballtrikot überstreifen und am Ende eines Parcours ein passendes Puzzleteil zwischen vielen falschen finden.

Danach stieg die Spannung bei der WM-Tombola. Jedes Kind durfte ein Los ziehen. Besonders großes Glück hatten dabei die 32 Mädchen und Jungen, die eine Flagge der teilnehmenden Nationen gelost haben. Sie dürfen nun mitfiebern bei der Fußball-WM. Als Preise winken kleine Schleich-Figuren, Brotdosen, Schwimmtiere und Wave-Boards.

Sobald ein Team ausgeschieden ist, kann dessen Fähnchen in der Engel-Apotheke Artern gegen den Gewinn eingetauscht werden.

Damit alle Kinder und Eltern den Überblick behalten, wird es während der WM eine Tafel im Schaufenster der Apotheke geben, auf der man die aktuellen Spielergebnisse jeden Tag sehen kann.

Wir drücken allen die Daumen.

Ihre persönliche Familienanzeige

Hallo Mamas und Papas, Kinder, Omas und Opas, frisch Vermählte aufgepasst!

Gestalten Sie in wenigen Schritten Ihre ganz persönliche und individuelle Familienanzeige schnell und einfach über das Internet!

Einfach auf **www.wittich.de/familienanzeigen** gehen und den Erscheinungsort eingeben. Schon können Sie aus verschiedenen Anzeigenvorlagen auswählen oder selbst kreativ sein!

Sie haben Fragen? Wir sind für Sie da.

Telefonisch: 0 36 77 - 20 50-0
Per E-Mail: info@wittich-langewiesen.de

FK 5218
H: 45 · B: 90 mm

FK 5131
H: 65 · B: 90 mm

FK 5539
H: 95 · B: 90 mm

FK 5380
H: 80 · B: 90 mm

Anzeigen sind verkleinert dargestellt.

LINUS WITTICH Medien KG

LW-flyerdruck.de

Ihre Online-Druckerei mit den fairen Preisen.

bis zu **50%** Beim Broschüren-druck sparen

Von A wie Aufkleber bis Z wie Zeitung, bestimmt ist auch für Sie das passende Produkt dabei!

Wir drucken mehr als nur Flyer:
Aufkleber, Briefpapier, Briefumschläge, Blöcke, Kalender, SD-Sätze, PVC-Banner, Hochzeitszeitungen, Vereinshefte, Post-karten, Eintrittskarten, Etiketten, Magazine, u.v.m.

Individuelle Stückzahlen erhältlich!
Von der Kleinauflage bis zur Großauflage!

LW-flyerdruck.de

www.LW-flyerdruck.de info@LW-flyerdruck.de 09191 7232-88

Verkaufe

gepachteten Garten in Greußen, 300 m², mass. Gartenlaube, 3 Räume, Dusche + WC, Preis nach Vereinbarung

Bei Interesse:
Tel. 03634/610590

Über 3000 neue
Brautkleider
zum Outlet-Preis

Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus über 3000 vorrätigen hochwertigen neuen Brautkleidern bekannter deutscher und internationaler Markenhersteller zum Outlet-Festpreis.
Große Auswahl an passendem Zubehör, **Event-Mode** und **Anzügen**.
Für einen Anprobetermin erreichen Sie uns unter:
035 91 / 318 99 09 oder
0151 / 42 26 65 00

www.wittich.de +++ www.wittich.de +++ www.wittich.de

WITTICH MEDIEN
LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Ich bin für Sie da...

Andreas Thurm

Ihr Medienberater

Wie kann ich Ihnen helfen?
Tel.: 03634 3198641
Fax: 03634 3198643
a.thurm@wittich-langewiesen.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

SIE HEIRATEN BALD?

... dann erzählen Sie es der Welt – mit einer Hochzeitsanzeige in Ihrem Mitteilungsblatt.

www.wittich.de/hochzeit

03677-2050-11

In den Folgen 43
98704 Langewiesen

WITTICH MEDIEN
LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Familienanzeigen

» Anzeigenannahme Tel. 03677/2050-0
oder www.anzeigen.wittich.de

Wir sagen Danke!

Wir möchten uns auf diesem Wege herzlichst bei allen Verwandten, Bekannten, Gästen und Gratulanten bedanken.
Danke für jede Freudenträne, jedes Lächeln, jede herzliche Umarmung, all die guten Wünsche und schönen Geschenke.

Wahre Dankbarkeit lässt sich mit Worten nicht ausdrücken.

Chris (geb. Vosch)
& Janine Siegl

Artern, Mai 2018

Wir bedanken uns recht herzlich für alle freundlichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer

eisernen Hochzeit

bei der Landrätin des Kyffhäuserkreises Frau Antje Hochwind und dem Ersten Kreisbeigeordneten Herrn Raimund Scheja, beim Landes- und Kreisverband der Partei DIE LINKE, beim Bürgermeister der Gemeinde Reinsdorf Herrn Olaf Schmidt und allen unseren Nachbarn, Freunden und Bekannten.

Ein besonderes Dankeschön gilt den Kindern und den Erzieherinnen vom Kindernest Reinsdorf für ihre Darbietung und dem Team vom Hotel Residenz Bad Frankenhausen für die hervorragende Bewirtung und Betreuung unserer Feier.

Veronika & Friedrich Pilke

Reinsdorf, im Mai 2018

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.
WITTICH MEDIEN

Anzeige online aufgeben
wittich.de/geburtstag
Gerne auch telefonisch unter Tel. 03677 2050-0

20 Jahre

Jubiläumsaktion 2018!

Dach & Fassade

ACHTUNG HAUSBESITZER!

Jetzt sanieren, mit dem Konjunkturpaket doppelt sparen!!!
Mit unseren dicken **Jubiläumsrabatten** und bis zu 1200 Euro mit der Steuererklärung vom **Finanzamt wiederholen!!!!**

Einige Preisbeispiele auf 100 m²

Bei uns ist Ihr Dach in guten Händen

Dachumdeckung mit Betondachsteinen	**ab 8.600,- Euro**
Ultraleichtdach Alu Dachpfanne nur 2 kg pro m²	**ab 9.470,- Euro**
Dachfläche mit Bitumenschindeln schwarz/rot	**ab 6.830,- Euro**

Wir finanzieren Ihre Baumaßnahme schnell und günstig ab 3,31% eff. Jahreszins!
Nutzen Sie jetzt die Niedrigzinsphase, um Ihr Bauvorhaben zu verwirklichen!

z.B. **10.000,00 €** für ein neues Dach, einen neuen Anstrich und Reinigung bei 12-jähriger Laufzeit monatliche Rate **81,66 €**!

Wir verschönern Ihr Zuhause

Fassadenanstrich inkl. Grundierung	**ab 4.180,- Euro**
Fassadenputz inkl. Untergründe	**ab 6.200,- Euro**
Fassadendämmung 10 cm stark Klebesystem	**ab 11.400,- Euro**

Dachdeckerbetrieb Mattern, Malermeister Ullrich, Schreinermeister Koch, Metallbaumeister Eubling

Unsere Beratung und Angebot ist kostenlos und unverbindlich

LBut GmbH – Das Handwerkerhaus,
Am Vogelherd 97, 98693 Ilmenau
Tel.: 03677 - 20 77 36

- Anzeige -

Netto-Spendentasche: Jetzt einkaufen für den guten Zweck

Bei **Netto Marken-Discount** gibt es ab sofort eine neue Spendentasche. Der bunte Einkaufshelfer kostet 29 Cent, wovon 10 Cent direkt an Kinderprojekte von **„RTL – Wir helfen Kindern“** gehen. Das freche Motiv der Tasche sorgt für jede Menge gute Laune beim Einkaufen und wurde von Kids eines Berliner RTL-Kinderhauses designt. Prominente Unterstützung hatten sie beim Malen ihres Lieblingsobst- und Gemüses von TV-Star **Natascha Ochsenknecht**.

Die Spendentaschen-Aktion von Netto feiert in diesem Jahr bereits ihren fünften Geburtstag. Noch bis November sind die FSC®-zertifizierten Papiertaschen bundesweit bei Netto Marken-Discount erhältlich. Dann wird der Discounter die Spendensumme um eine Unternehmensspende ergänzen und den Scheck beim RTL-Spendenmarathon Ende November überreichen.

Mehr Infos: www.netto-online.de/ RTL-Wir-helfen-Kindern.chtm.

WITTICH MEDIEN

LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir sind ein erfolgreiches und expandierendes Unternehmen im Verlagswesen mit Standort in Langewiesen und geben mehr als 160 verschiedene Amts- und Mitteilungsblätter für Städte und Gemeinden in Thüringen heraus. Um die Ansprüche unserer Kunden an Erreichbarkeit, Freundlichkeit und Zuverlässigkeit noch besser erfüllen zu können, suchen wir eine/n

■ Medienberater/in
Außendienst

Diese Aufgabe wartet auf Sie:
- Innerhalb eines definierten Verkaufsgebietes im Wartburgkreis sowie den Landkreisen Gotha und Unstrut-Hainich, betreuen Sie unsere Kunden und gewinnen neue dazu.

Ihr Profil umfasst:
- Interesse an Printmedien sowie die Pflege und der Aufbau unseres Kundenstammes.
- Eine überzeugende Persönlichkeit mit seriösem und gepflegtem Erscheinungsbild sowie Teamfähigkeit, Verhandlungsgeschick und rhetorischen Fähigkeiten.
- Einen strukturierten und organisierten Arbeitsstil.
- Den Besitz der Fahrerlaubnis B.

Wir bieten Ihnen:
- Die Mitarbeit in einem erfolgsorientiertem Team.
- Eine vielseitige und herausfordernde Aufgabe im festen Angestelltenverhältnis.
- Den Einstieg in einen Beruf, in dem man Geld verdienen kann.
- Eine Chance zum 1.7.2018.

Interessiert?
Wir freuen uns auf Ihre ausschließlich schriftlichen Bewerbungsunterlagen.

LINUS WITTICH Medien KG
z. Hd. Herr Reise,
In den Folgen 43, 98704 Langewiesen,
E-Mail: m.reise@wittich-langewiesen.de
www.wittich.de

Mein Kyffhäuserkreis

Wir Freuen uns auf euch!!!!

KONFEKTIONSHAUS
DEZENTE BEKLEIDUNG

Wolfgang Neubert
06556 Artern
Wasserstraße 3
Tel. (0 34 66) 32 23 53

Alles Gute für Ihr Auto

COPARTS Plus System Auto und mehr

Autoteile und Kfz-Service C & M Stürmer GbR

Baumaschinen Vermietung und Verkauf

- Autoteile + Zubehör
- Batterien
- Reifen + Felgen
- Bremsen
- Stoßdämpfer u.v.m

Schlippe 37 • Artern/OT Schönfeld • Tel. 03466 3365-0

Sven Meyer

- Kfz-Meisterbetrieb
- AU, TÜV und DEKRA
- Simson Ersatzteile
- Einbau von Standheizungen
- Reifenservice

AUTOFIT

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 8 - 17 Uhr | Sa. 8 - 12 Uhr

Kfz-Meisterbetrieb Sven Meyer
Domacker 4 · 06556 Artern · Telefon 0 34 66 / 32 19 13

ALLES FÜR IHR AUTO. ALLES AUS EINER HAND.

Ringlebener Str. 55a
06556 Artern/ OT Schönfeld
Tel. 03466 3390660

LACKIERERERI & KFZ-MEISTERBETRIEB
MARCEL HELM

- Unfallinstandsetzung
- Lackierungen aller Art
- Reifenservice u. Einlagerung
- Kfz-Reparaturen aller Fabrikate
- Inspektionsservice mit Onboarddiagnose

...und vieles mehr.

AWG Kyffhäuser eG

Einladung zur Generalversammlung

Sehr geehrte Genossenschaftsmitglieder! Hiermit teilen wir Ihnen mit, dass die diesjährige Generalversammlung der AWG Kyffhäuser eG am **Mittwoch, dem 27. Juni 2018 um 17.30 Uhr im Saal des Kleingartenvereins Kyffhäusergrund in Artern** stattfindet. Neben den Regularien zum Jahresabschluss 2017 und Wahlen zum Aufsichtsrat wird über aktuelle Belange der Genossenschaft berichtet. Alle eingetragenen Mitglieder der Genossenschaft sind zu dieser nichtöffentlichen Versammlung herzlich eingeladen.

Ferienprogramm

Sommerferien 2018

im Arterner Freizeitzentrum, Steile Hohle 5, 06556 Artern

2. Juli – 6. Juli - leckeres Kochen

In der 1. Woche wollen wir uns täglich ab 11.00 Uhr treffen und machen uns an das Zubereiten der Speisen. Alle Rezepte stellen wir am Ende der Woche zu einem Rezeptbuch zusammen.

Anmeldung bis zum 25.06.2018,
Unkostenbeitrag pro Mittagessen 4,00 €

Mo.	02.07.2018	Nudel und Feuerwehrsoße
Di.	03.07.2018	Kartoffelpuffer und Apfelmus
Mi.	04.07.2018	Quark und Pellkartoffeln
Do.	05.07.2018	Spinat, Kartoffeln und Rührei
Fr.	06.07.2018	Hühnerfrikassee mit Reis

Ferienspiele

1. Woche vom 09. Juli -13. Juli 2018 „Fotoprojektwoche Artern"

In dieser Woche brauchen wir einen guten Fotoapparat oder eure Handykamera. Wir wollen eine Fotopräsentation von Artern erstellen, in der Ihr die schönen aber auch die nicht so schönen Orte zeigen könnt.

Mo., 09.07.2018
- **Treffpunkt 10.00 Uhr Freizeitzentrum Artern**
- **anschließend Rundgang durch Artern ---- Altstadt und Innenstadt**
- **12.00 Uhr Mittagessen – Pizza**
- **Bearbeitung der Fotos /Collage**
- **15.00 Uhr Kaffee**
- **Abholung 16.00 Uhr**

Di., 10.07.2018
- **Treffpunkt 10.00 Uhr Freizeitzentrum Artern**
- **Rundgang durch Artern ---- Königstuhl und Weinberg**
- **ab 12.00 Uhr Mittagessen – Sojanka**
- **Bearbeitung der Fotos /Collage**
- **15.00 Uhr Kaffee**
- **Abholung 16.00 Uhr**

Mi., 11.07.2018
- **Treffpunkt 10.00 Uhr Freizeitzentrum Artern**
- **Rundgang durch Artern ---- Wohngebiet am Solgraben und Friedhof**
- **ab 12.00 Uhr Mittagessen – Nudeln Tomatensoße**
- **Bearbeitung der Fotos /Collage**
- **15.00 Uhr Kaffee**
- **Abholung 16.00 Uhr**

Do., 12.07.2018
- **Treffpunkt 10.00 Uhr Freizeitzentrum Artern**
- **Bearbeitung der Fotos /Collage**
- **ab 12.00 Uhr Mittagessen – Wurstgulasch und Kartoffelbrei**
- **Präsentation der Foto/ Collagen**
- **15.00 Uhr Kaffee**
- **Abholung 16.00 Uhr**

Fr., 13.07.2018
- **Treffpunkt 10.00 Uhr Freizeitzentrum Artern**
- **Gestalten von Visitenkarten**

- ab 12.00 Uhr
  Mittagessen – Bockwürstchen und Kartoffelsalat
- Fahrt nach Sangerhausen ins Spengler-Museum
- 15.00 Uhr Kaffee
- Abholung 16.00 Uhr

Hinweis:

Für die gesamte Ferienwoche ist ein Unkostenbetrag in Höhe von 75,00 € pro Person notwendig. Darin enthalten Mittagessen, Material für die Fotocollage, Hin- und Rückfahrt nach Sangerhausen und Eintritt.

Anmeldung bis 25.06.2018, Einverständniserklärungen sind im Freizeitzentrum abzuholen. Mit der Anmeldung ist der Unkostenbeitrag fällig!

2. Woche vom 16. Juli - 20. Juli 2018 - „Sport, Spaß und Selbstverteidigung, Alter: ab 10 Jahre "

Mo., 16.07.2018	
10.00 – 11.30 Uhr	In der Turnhalle des stattlich regionalen Förderzentrums, mit Sportsachen, Erlernen von Selbstverteidigung und Selbstbehauptung
12.00 Uhr	Mittagessen im Freizeitzentrum Artern
13.00 Uhr	Bewegungsspiele an der frischen Luft
13.30 Uhr	Wir basteln Sparschweine aus Luftballons, Kleister und Papier
16.00 Uhr	Abholung der Teilnehmer
Di., 17.07.2018	
10.00 – 11.30 Uhr	In der Turnhalle des stattlich regionalen Förderzentrums, mit Sportsachen, Erlernen von Selbstverteidigung und Selbstbehauptung
12.00 Uhr	Mittagessen im Freizeitzentrum Artern
13.00 Uhr	Fahrt zum Freizeit- und Erlebnispark „Possen"
16.00 Uhr	Abholung der Teilnehmer
Mi., 18.07.2018	
10.00 – 11.30 Uhr	In der Turnhalle des stattlich regionalen Förderzentrums, mit Sportsachen, Erlernen von Selbstverteidigung und Selbstbehauptung
12.00 Uhr	Mittagessen im Freizeitzentrum Artern
13.00 Uhr	Bewegungsspiele an der frischen Luft
13.30 Uhr	Wir basteln Sparschweine aus Luftballons, Kleister und Papier
16.00 Uhr	Abholung der Teilnehmer
Do., 19.07.2018	
10.00 – 11.30 Uhr	In der Turnhalle des stattlich regionalen Förderzentrums, mit Sportsachen, Erlernen von Selbstverteidigung und Selbstbehauptung
12.00 Uhr	Mittagessen im Freizeitzentrum Artern
13.00 Uhr	Bewegungsspiele an der frischen Luft
13.30 Uhr	Wir basteln Fantasiefiguren
16.00 Uhr	Abholung der Teilnehmer
Fr., 20.07.2018	
10.00 – 11.30 Uhr	Fahrt zur Therme nach Bad Frankenhausen / oder Freibad Treffpunkt: Freizeitzentrum Artern
12.00 Uhr	Mittagessen im Freizeitzentrum Artern
13.00 Uhr	Bewegungsspiele an der frischen Luft
13.30 Uhr	Fertigstellen der gebastelten Gegenstände
16.00 Uhr	Abholung der Teilnehmer

Hinweis:

Für die gesamte Ferienwoche ist ein Unkostenbetrag in Höhe von 115,00 € pro Person notwendig. Darin enthalten sind das Mittagessen, Kosten aller Veranstaltungen + Fahrtkosten + Nutzung des Hüpfkissen und Riesenrutsche + Kletterwald und Bastelmaterialien

Anmeldung bis 25.06.2018, Einverständniserklärungen sind im Freizeitzentrum abzuholen. Mit der Anmeldung ist der Unkostenbeitrag fällig!

Kundendienst • Heizung • Sanitär
Sven Gebhardt
Backhausstraße 74 • 06567 Bad Frankenhausen / OT Esperstedt
Telefon: 034671/50671 • Kundenservice.gebhardt@gmail.com
Servicenummer: 0171/4359626

Volker Wetzel
Meisterbetrieb
des KFZ-Handwerks
PKW-Reparaturen aller Art
3D-Achsvermessung
Jetzt auch
Smart-Repair-Lackierung.
06556 Schönfeld, Schönfelder Harzstr. 11 · Telefon 03466/31235

Landgasthof „Zum King"
Festsaal mit Bühne für Ihre Veranstaltung!
Zentral im Altkreis Artern gelegen -
Das Haus mit den freundlichen Gastzimmern!
Frankenhäuser Str. 44
06556 Ringleben/Thür.
Tel.+Fax (0 34 66) 3 12 04

Der letzte Weg in erfahrenen Händen.
Wir sind für Sie da.
Bestattungen Pillep
Tag und Nacht
Roßleben
Wendelsteiner Straße 7
Tel.: 03 46 72 / 6 95 54
06556 Artern - G.-Scholl-Platz 8
Tel.: 0 34 66 / 31 98 53
www.pillep.de

Heizungstechnik Schendel GmbH
Heizung ▪ Lüftung ▪ Sanitär
Solar ▪ erneuerbare Energien
Büro: Karl-Liebknecht-Str. 42 a
06528 Edersleben
Tel.: 0 34 64 / 51 86 14
Fax: 0 34 64 / 54 49 43
E-Mail: schendel-ralf@t-online.de
www.heizungstechnik-schendel.de

Fußboden- und Deckenbau
Fußboden- und Treppensanierung
Verlegung von PVC-, Textil- und Laminat-Bodenbelägen
06556 ARTERN
Brauerei-straße 5
FRANK LERCH
Tel. 03466/32 34 05
Fax 03466/323404
Funk 0172/3708543
Ihr Raumgestalter

Mein Kyffhäuserkreis

23. Juli – 27. Juli - Workshopwoche

generationsübergreifend sind auch alle Oma`s und Opa`s & Mutti` und Vati`s herzlich eingeladen. In dieser Woche treffen wir uns täglich 14.00 Uhr im Freizeitzentrum.

Mo.	**23.07.2018**	**Nähkurs mit Anke**
Di.	**24.07.2018**	**Nähkurs mit Anke**
Mi.	**25.07.2018**	**Nähkurs mit Anke**
Do.	**26.07.2018**	**Fahrt nach Erfurt in den Zoo Treffpunkt: 09.30 Uhr im Freizeitzentrum Artern Abfahrt: 10.00 Uhr Rückfahrt: 14.00 Uhr Abholung der Teilnehmer: 15.30 Uhr**

Für diese Fahrt ist ein Unkostenbetrag in Höhe von 25,00 € pro Person notwendig. Bitte bringt euch etwas zu Essen und Taschengeld mit!

Anmeldung bis 25.06.2018, Einverständniserklärungen sind im Freizeitzentrum abzuholen. Mit der Anmeldung ist der Unkostenbeitrag fällig!

Fr.	**27.07.2018**	**Spielenachmittag Je nach Wetter an der frischen Luft oder auch Gesellschaftsspiele**

STEUERBÜRO KINDINGER
Fachberater für Unternehmensnachfolge (DStV e.V.)

Diplom-Betriebswirt FH
Klaus-Bert Kindinger
Steuerberater

Merseburger Str. 70
06268 Querfurt
E-Mail: info@steuerberater-kindinger.de

Tel.: 03 47 71 / 5 79 - 0
Fax: 03 47 71 / 5 79 -27

Wir betreuen Gewerbetreibende, Freiberufler, Gesellschaften, Vereine, Privatpersonen sowie Kommunen auf allen Gebieten des Steuerrechts, Gesellschaftsrecht und Sozialrecht.

Auf Wunsch werden die Unterlagen beim Mandanten abgeholt und nach Bearbeitung wieder zurückgebracht.

*kommen * sehen * staunen*

Kompetent und zuverlässig
seit **1990**

STEINMETZBETRIEB
MARKO GÖDICKE

- Grabmale
- Treppen, Fensterbänke
- Naturstein für Küche und Bad

Sangerhäuser Str. 34
06556 Artern

Telefon (0 34 66) 30 23 11
Telefax (0 36 44) 30 23 12
E-Mail: info@steinmetz-artern.de
Internet: www.steinmetz-artern.de

30. Juli – 03. August - Bewegungswoche

Mo.	**30.07.2018**	**Heute wollen wir ins Schwimmbad Oldisleben oder Therme Bad Frankenhausen, wir treffen uns 13.00 Uhr im Freizeitzentrum Artern Bitte bringt euch etwas zu Essen und Trinken und Taschengeld mit.**

Für diese Fahrt ist ein Unkostenbetrag in Höhe von 9,00 € pro Person notwendig. Bitte bringt euch etwas zu Essen und Taschengeld mit!

Anmeldung bis 25.06.2018, Einverständniserklärungen sind im Freizeitzentrum abzuholen. Mit der Anmeldung ist der Unkostenbeitrag fällig!

Di.	**31.07.2018**	**Fahrradtour „ Unstrut weg" Treffpunkt: 13.00 Uhr Freizeitzentrum Artern Bring bitte euer Verkehrssicheres Fahrrad mit und vergesst den Fahrradhelm nicht (oder Schwimmbad Artern) Bitte bringt euch etwas zu Essen und Trinken mit.**
Mi.	**01.08.2018**	**kleine Sommerolympiade, traditionelle Sportarten – lustig durchgeführt, der Spaß ist garantiert!!!!**
Do.	**02.08.2018**	**Fahrt zur Barbarossahöhle Treffpunkt: 12.30 Uhr im Freizeitzentrum Artern Abfahrt: 13.00 Uhr Führung: 14.00 Uhr Rückfahrt: 15.00 Uhr Abholung der Teilnehmer: 16.00 Uhr**

Für diese Fahrt ist ein Unkostenbetrag in Höhe von 15,00 € pro Person notwendig. Bitte bringt euch etwas zu Essen und Taschengeld mit!

Anmeldung bis 25.06.2018, Einverständniserklärungen sind im Freizeitzentrum abzuholen. Mit der Anmeldung ist der Unkostenbeitrag fällig!

Fr.	**03.08.2018**	**Kup Spiel Wer möchte dieses Spiel mal kennenlernen?**

06. August – 10. August Kreativwoche

Schon wieder die letzte Ferienwoche, so schnell geht die Zeit vorbei. Wer braucht noch „kleine Schulhelfer"!

Mo.	**06.08.2018**	**wir basteln Stundenpläne**
Di.	**07.08.2018**	**Fahrt nach „Pullman City" in Hasselfelde Treffpunkt: 08.30 Uhr im Freizeitzentrum Artern Abfahrt: 09.00 Uhr Rückfahrt: 14.30 Uhr Abholung der Teilnehmer: 16.00 Uhr**

Für diese Fahrt ist ein Unkostenbetrag in Höhe von 40,00 € pro Person notwendig. Bitte bringt euch Essen, Trinken und Taschengeld mit!

Anmeldung bis 25.06.2018, Einverständniserklärungen sind im Freizeitzentrum abzuholen. Mit der Anmeldung ist der Unkostenbeitrag fällig!

Mi.	**08.08.2018**	**wir stellen kleine Zuckertüten her**
Do.	**09.08.2018**	**nützliche Stiftebehälter aus Pappbechern mit Serviettentechnik werden hergestellt**
Fr.	**10.08.2018**	**Spielenachmittag bei Kaffee, Tee und Kuchen sind alle herzlich eingeladen**

Wir Freuen uns auf euch!!!!

Unsere Veranstaltungen sind teilweise wetterabhängig, Veränderungen möglich! Bitte auf die Anmeldfristen achten !!!!!

Arterner Mundart - Wie me de Sibbschoft ärchre gann

Neilich ha ich mer awer zwei Schbäße jemacht, daß de janse Sibbschoft zuerscht verblifft wor un hingerhär sich wie Schneekeniche jefreit hat.

Womit ? Hm, mär saßen su jemiedlich bein Koffee umn lanken Tisch un meine Olle brachde Mohnkuchen rin, der so juhd schmecke dod, daß e bald wäckwar. Do schdond iche sälewer uff un holte neien us dr Kiche. De Schdicke, sahtch, sin e linschen verunglickt, awer schmecke duhnse; iche wäre gleich sälewer uffduhn. Na,de Sibbschoft dahd zugreife un wußte nich, wos se denken sollde. Nande awer rief:" Du häst uns widder zu Narrn!"Un nu babelden au die annern dorchenander. Wos war dnn lus? Dr janse Mohnkuchen wor Schdein.

Mei Unkel,dr Brofesser nennt solche Schdeine Rogenschdeine. No,un am Obende, do brachtch Silze un Käse rin, un do fielnse widder drum rin,dos wor nämlich au widder Schdein,de einen mit ineinander jebackenen Schdeinen,de annern jälwer Feierschdein.

Jo dos is olles so deischend vun dr Naduhr nochjemacht, daß,wär korzsichtj is,es zuerschde jornich märke duhd. Juste biß sich sujahr dodermete ,s Jebiß raus, s wor awer ihr falsches.

Jehd in unser Heimatmuseum,do lehn auch sulche verschdeinten Sochen, Mohnkuchen, Silze und Käse.

Artern Muttis

Am Mittwoch, den 30.05.2018 trafen sich im Freizeitzentrum Artern Muttis und ihre Kinder zum Vorbereitungstreffen des Projektbeginns zum 01.06.2018 zum gemütlichem Frühstück.

Anschließend wurden Hand und Fußabdrücke der kleinen Lieblinge angefertigt. Dies bereitete allen viel Spaß. Die Kunstwerke wurden ganz stolz mit nach Hause genommen.

TAXI STOLZE-WOLF
UNSER SERVICE MIT ❤
Rollstuhl- und Liegendtransporte
• Krankenhausfahrten (Einweisung/Entlassung)
• Chemo- und Strahlentherapie-Fahrten
• Dialysefahrten
• ambulante Fahrten
• Kuren
• jede andere Fahrt
06556 Artern • Am Solgraben 7
TELEFON: (0 34 66) 3 11 54

Schmiede & Metallbau Fister
Inh. Steffen Baumann
• Treppen • Tore • Zäune • Geländer
• Edelstahlarbeiten
Seit 1876
Ihr kompetenter Metallbauer
Schlossstraße
06556 Artern
Tel. (0 34 66) 30 28 55
Fax (0 34 66) 31 99 88
www.schmiede-fister.de

Bestattungshaus
„Pietät"
- Neubert -
einheimisch – seriös – zuverlässig
Artern, Wasserstr. 3, Telefon 0 34 66 / 30 22 58
Gebührenfrei
08 00 / 0 85 69 33
Büroleiter Frau Andrea Kleemann (priv.: 32 17 63)
Mitgliedsbetrieb der Handwerkskammer Erfurt

Mein Kyffhäuserkreis

Maschinen u. Heizungsbau & Sanitär

Installation - Kundendienst - Verkauf

- Moderne Öl- und Gasheizungen
- Wartung aller Heizsysteme
- Dreh- und Frästeile, Zahnräder
- Solar- u. Sanitärtechnik

Schornsteinfegerarbeiten

Fa. Kevin Hartwig Schirmer • 06556 Artern • Weststraße 6
Tel.: 0 34 66 / 32 28 36 • Funktel. 01 71 / 9 33 60 41

Klaus Ehrich Wirtschaftsprüfer

06556 Artern, Am Königstuhl 8

Wir prüfen und beraten seit 1993 Unternehmen aller Rechtsformen sowie Privatpersonen.

Wir übernehmen ihre Lohn- und Finanzbuchhaltung, erstellen Jahresabschlüsse und fertigen ihre Steuererklärungen.

Telefon: (0 34 66) 36 89 95 2
E-Mail: info@kewp.de

Sanitär Reiber
Inh.: Thomas Rumpf
Karl-Hühnerbein-Str. 37
06556 Artern

Telefon 03466 - 302756
Fax 03466 - 322066
Mobil 0173 - 9583047

E-Mail: sanirei@t-online.de

Sanitär Reiber

Thomas Rumpf

Blumenhaus und Landschaftsbau Killat

06556 Artern
Sangerhäuser Straße 12 a
Blumen-Hotline:
0 34 66 / 32 10 74
oder Fax:
0 34 66/32 35 07

- Floristik
- Dauergrabpflege
- Landschaftsbau
- Poolbau
- Pflasterarbeiten
- Grünanlagen-pflege
- Baumschnitt
- Hebebühnen-vermietung

Wir haben für Sie geöffnet:
Mo. - Fr. 8.00 - 17.30 Uhr
Sa. 8.30 - 11.30 Uhr

www.galabau-killat.de

Fleischerei Holzapfel

Thüringer Fleisch- u. Wurstwaren GmbH

Mit deftiger Hausmannskost in unserem Imbiss!

Artern · Reinsdorfer Straße · Tel: 0 34 66 / 74 28 74

Unser Partyservice:
- Aufschnittplatten
- Käseplatten
- Fischplatten
- warme u. kalte Buffets
- saftige warme Speisen

Unseren Partyservice erreichen Sie:
06578 Oldisleben
Heldrunger Straße 10
Tel. (03 46 73) 77 0 - 0
oder per E-Mail:
kontakt@fleischerei-holzapfel.de